

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **97 (1979)**

Heft 159

PDF erstellt am: **20.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 159 – 2217

Bern, Mittwoch, 11. Juli 1979  
 Berne, mercredi, 11 juillet 1979

97. Jahrgang  
 97<sup>e</sup> année

N° 159 – 11. 7. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,  
 Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh.,  
 St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel,  
 Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –  
 Marchi di fabbrica e di commercio 299041-299070.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse  
 (situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

## Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Strafrollen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Strafrollen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weilverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuholen.

## Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codebiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

## Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti e le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorre, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

## Kt. Basel-Landschaft

(2547)

Gemeinschuldnerin: **Rovo Wohntextil und Reinigungs AG**, Binningerstrasse 24, 4153 Reinach.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Mai 1979.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 19. Juli 1979, 14 Uhr, im Sitzungssaal des Konkursamts, Domplatz 9, 4144 Arlesheim.

Eingabefrist: 13. August 1979.

Die unter der Nr. 156 686 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

4144 Arlesheim, den 11. Juli 1979

Konkursamt Arlesheim

## Kt. Basel-Landschaft

(2575)

Gemeinschuldner: **Neumeier-Lüthi Sigmund**, geb. 1941, Inhaber der Einzelfirma S. Neumeier, Handel mit Lebensmitteln (A.+O.), Böttmingerstrasse 68a, Binningen.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Mai 1979 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 3000.– Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: bis und mit 2. August 1979.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 2. August 1979 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4102 Binningen, den 11. Juli 1979

Konkursamt Binningen

## Kt. St. Gallen

(2572)

Gemeinschuldner: **Müller Alfons**, geb. 30. Mai 1945, von Unterkulm AG, Mechaniker/Tankwart, wohnhaft Dorf, 9602 Müselbach (Gemeinde Kirchberg SG), früher in 9642 Ebnat-Kappel.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis 3. August 1979 (Wert 5. Mai 1979).

9500 Wil, den 9. Juli 1979

Konkursamt Altgotgenburg

## Ct. Ticino

(2563)

Fallita: **Jacqueline Club S.A.**, Agno.

Data di apertura del fallimento: 18 giugno 1979, decretato dalla pretura di Lugano-Distretto.

Procedura sommaria: Con decreto 3 luglio 1979 la stessa pretura autorizzava la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria, riservava la facoltà ai creditori di chiederne la continuazione con la procedura ordinaria, anticipandone le spese.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 31 luglio 1979.

Termine per l'insinuazione servitù e oneri fondiari: 31 luglio 1979.

Beni immobili da realizzare intestati alla fallita, in territorio del comune di Agno:

Particella n.	Ubicazione	Descrizione	Superficie m <sup>2</sup>
1247 A	Pestarisio	abitazione	239
B		terrazza	76
C		piscina	8
d		terreno annesso	736
E		rustico	107

6900 Lugano, l'11 luglio 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti del 11° circondario, Lugano

## Ct. de Vaud

(2548)

Faillite: **Danrestel S.A.**, société anonyme ayant son siège à 1844 Villeneuve.

Date du prononcé: 19 juin 1979.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Propriétaire d'immeubles dans la commune de Villeneuve.

Déclai pour les productions et l'indication des servitudes: 31 juillet 1979.

Les locataires et tous propriétaires de biens entreposés dans les immeubles (anc. Gétaz Romang) doivent s'annoncer de suite à l'office, place du Marché 4, 1860 Aigle.

1860 Aigle, le 11 juillet 1979

Office des faillites

- Ct. de Vaud** (2549) **Kt. Zürich** (2557) **Schluss des Konkursverfahrens** (SchKG 268).
- Faille: **Electrocan SA, c/o Saga SA**, chemin de Primerose 2, Lausanne, bureau: avenue Général Guisan 85, à Pully.  
Date du prononcé: 14 juin 1979.  
Faille sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 31 juillet 1979.  
Communications: «Impôt sur le chiffre d'affaires», toutes déclarations de grossiste émises par la société faille, sous n° 762077 sont révoquées par la présente publication.
- 1001 Lausanne, le 11 juillet 1979 Office des faillites
- Ct. de Genève** (2573)
- Faille: société en nom collectif **Boschung & Cie**, entreprise générale de construction; aménagement de piscines et jardins sise 4, chemin Jules-Cougnard, à Chêne-Bougeries GE.  
Date de l'ouverture de la faille: 13 février 1979.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 9 juillet 1979.  
Délai pour les productions: 31 juillet 1979.
- 1211 Genève, le 11 juillet 1979 Office des faillites  
Le préposé: M. Reymond
- Ct. de Genève** (2574)
- Faille: **Monnet Pierre Alain**, 22 juillet 1953, Noiraigue NE, agent en publicité, exploitant une agence de publicité, tous travaux publicitaires; éditions de livres, de brochures et de périodiques à l'enseigne «L'Oeil Public» sise 17bis, rue Cavour, à Genève, où domicilié.  
Date de l'ouverture de la faille: 16 mai 1979.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 9 juillet 1979.  
Délai pour les productions: 31 juillet 1979.
- 1211 Genève, le 11 juillet 1979 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud
- Kollokationsplan - Etat de collocation** (SchKG 249-251) - (LP 249-251)
- Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
- L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faille.
- Kt. Zürich** (2550) **Kollokationsplan und Inventar**
- Im Konkurs über **Schwinger Jürg**, geb. 1944, von Zürich, Tödi-Strasse 111, 8800 Thalwil, Inhaber der Einzelirma Jürg Schwinger, Delikatessen-Geschäft, Gotthardstrasse 25, 8800 Thalwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 16a, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Juli 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
- a) beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,  
b) beim Konkursamt:  
- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
- 8800 Thalwil, den 4. Juli 1979 Konkursamt Thalwil:  
Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter
- Kt. Zürich** (2551) **Kollokationsplan und Inventar**
- Im Konkurs über **Zurfluh Johann** (genannt Hans), geb. 3. Oktober 1937, von Aldorf UR, ledig, Fotograf, Schaffhauserstrasse 409, 8050 Zürich, zurzeit unbekanntem Aufenthaltsort; Inhaber der Einzelirma Nicca & Huber, Inhaber H. Zurfluh, Fotofachgeschäft, mit Sitz in Zürich, Schaffhauserstrasse 409, 8050 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Juli 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Büllach anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Oerlikon-Zürich schriftlich einzureichen:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
- 8050 Zürich, den 4. Juli 1979 Konkursamt Oerlikon-Zürich:  
W. Egolf, Notar-Stellvertreter
- Kt. Basel-Stadt** (2564) **Nachtrag zum Kollokationsplan**
- Gemeinschuldnerin: **Freneba A.G.**, Weidengasse 49, Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
- 4001 Basel, den 11. Juli 1979 Konkursamt Basel-Stadt
- Kt. Basel-Landschaft** (2565) **Kollokationsplan und Inventar**
- Im Konkurs über **Oggier-Eppenberger Niklaus**, geb. 1934, eidg. dipl. Buchhalter, Kl. Allmend 3a, Sissach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Sissach und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.
- 4450 Sissach, den 6. Juli 1979 Konkursamt Sissach
- Ct. de Vaud** (2552) **Modification de l'état de collocation**
- Offre de cessions, art. 260 LP  
Faille: **B.V. Technico S.A.**, à Paudex, magasin: avenue de Lavaux 54, Pully.
- A. Nouveau dépôt de l'état de collocation ensuite d'admission de productions dont la collocation était suspendue (art. 59 OOF) et d'une tardive.  
Délai pour intenter action en opposition: 21 juillet 1979; sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.
- B. La cession des droits de la masse (art. 260 LP) doit être demandée dans le même délai pour:
- les productions faisant l'objet d'un procès lors de l'ouverture de la faille (art. 63 OOF); aux conditions déposées à notre office;  
- une revendication de propriété contestée puis admise par l'administration de la masse (art. 47 OOF).
- 1001 Lausanne, le 11 juillet 1979 Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé
- Ct. de Genève** (2571) **Sont déposés dès ce jour:**
1. l'état de collocation,
  2. l'état des revendications,
  3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
- Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. intenter action contre l'état de collocation,
  2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
  3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
- Faille: **Meubles en gros MEG S.A.**, achat et vente de meubles en gros ainsi que tous autres objets mobiliers, ayant son siège 35, rue du XXXI Décembre, à Genève (Réf. n° 1 et 2).
- 1211 Genève, le 11 juillet 1979 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud
- Kt. Zürich** (2553) **Das Konkursverfahren über die Novodress AG**, Heugatterstrasse 21 A, 8600 Dübendorf, mit Geschäftsniederlassung in Wattwil SG, unter dem Namen «Boutique Faira» (R. Kuster), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 27. April 1979 als geschlossen erklärt worden.
- 8600 Dübendorf, den 4. Juli 1979 Konkursamt Dübendorf
- Kt. Solothurn** (2576) **Das Konkursverfahren über Stotzer Eduard**, 1937, Jura-Drogerie, Hauptstrasse 3, 4563 Gerlafingen, nun in 2540 Grenchen, Markt-Platz 16, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Kriegstetten vom 26. Juni 1979 als geschlossen erklärt worden.
- 4500 Solothurn, den 9. Juli 1979 Konkursamt Kriegstetten
- Konkurssteigerungen** (SchKG 257-259)
- Vente aux enchères publiques après faille** (LP 257-259)
- Ct. de Berne** (2566) **Vente aux enchères publiques d'une fabrique (Unique enchère)**
- Dans la faille de **Nicolet Watch SA**, fabrique d'horlogerie à Tramelan seront vendus aux enchères publiques, vendredi 31 août 1979, dès 14 h. 30, au restaurant de la Place, à Tramelan.
- 1° L'immeuble: commune de Tramelan, feuillet n° 2342, «Rue de la Paix 14», fabrique, habitation, garage n° 14, aïssance, jardin de 527 m<sup>2</sup>.
- Valeur officielle fr. 477 400.-  
Assurance incendie, valeur fr. 763 000.-  
Estimation de l'expert fr. 335 000.-
- Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office des faillites de Courtelary dès le 17 août 1979.
- Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce.
- Les intéressés sont rendus attentifs à l'arrêté fédéral instituant le régime de l'autorisation pour l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger.
- Le bâtiment peut être visité sur rendez-vous.
- 2° Les marques de fabrique: Nicolet Watch, Fidea, Aster, Silax, Charles Nicolet Tramelan, Nicolet, Sportank, Champ, NW, Catschok, Chronojerk, Mars, Roinek.
- 2608 Courtelary, le 11 juillet 1979 Office des faillites
- Kt. Aargau** (2577) **Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**
- Im Konkurs der **H. Koch AG**, Zofingen, bringt das Konkursamt Brugg im Auftrage der ausseramtlichen Konkursverwaltung ATAG, Allgemeine Treuhand AG, Aarau, am Freitag, den 24. August 1979, 15 Uhr, im Restaurant Schweizerhüsi, in Wil, bei Etzgen, das nachstehende Grundstück öffentlich zur Steigerung:
- IR Hottwil Nr. 425, Plan 4, Parzelle 158  
7.84 a Gebäudeplatz und Hofraum, Dorf  
Wohnhaus mit Anbauten, Gasthof zum Bären Nr. 19  
Brandversichert zu Fr. 180 000.-  
Schopf und Garage Nr. 15  
Brandversichert zu Fr. 16 000.-  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 170 000.-
- Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 20 000.- und für die Verwertungskosten Fr. 4500.- zu leisten.
- Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Baranzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.
- Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 bzw. die heutige gültige Fassung vom 21. März 1973 aufmerksam gemacht.
- Die Steigerungsbedingungen liegen mit dem Lastenverzeichnis vom 8. bis 17. August 1979 beim Konkursamt Brugg auf.
- Das Steigerungsobjekt kann am Steigerungstag ab 13.30 Uhr und nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Brugg besichtigt werden (Tel. 056 41 85 73).
- 5200 Brugg, den 9. Juli 1979 Konkursamt Brugg

**Kt. Aargau (2578)**

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurs der Nidus AG, Bellikon, bringt das Konkursamt Muri im Auftrage des Konkursamtes Baden, am Freitag, den 31. August 1979, 15 Uhr, im Restaurant zur frohen Aussicht, in Buttwil, die nachstehenden Grundstücke öffentlich zur Steigerung:

GB Buttwil Nr. 287, Plan 9, Parzelle 373  
52,05 a Wiese und Acker, Winterläcker  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 62 460.-

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 10 000.- und für die Verwertungskosten Fr. 1000.- zu leisten.

GB Buttwil Nr. 790, Plan 14, Parzelle 945  
9,17 a Acker und Wiese, Spittel  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 55 000.-

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 10 000.- und für die Verwertungskosten Fr. 1000.- zu leisten.

Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwarteten Baranzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 bzw. die heutige gültige Fassung vom 21. März 1973 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen liegen mit dem Lastenverzeichnis vom 15. bis 24. August 1979 beim Konkursamt Muri, in Brugg, auf.

Auskünfte in dieser Sache erteilt ebenfalls das Konkursamt Muri, in Brugg, Tel. 056 41 85 73.

5200 Brugg, den 9. Juli 1979 Konkursamt Muri, in Brugg

**Lot XI**

Parzelle 2780, droits de copropriété de 17,5/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 50, avec droit exclusif sur un appartement de 3 pièces, cuisine, bain, WC et balcon, au 8<sup>e</sup> étage orienté vers l'ouest et une cave, constituant le lot 85 du plan.  
Estimation fiscale fr. 87 000.-

**Lot XII**

Parzelle 2783, droits de copropriété de 17,2/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 50, avec droit exclusif sur un appartement de 3 pièces, cuisine, bain-WC et balcon, au 9<sup>e</sup> étage orienté vers l'est et une cave, constituant le lot 93 du plan.  
Estimation fiscale fr. 86 000.-

**Lot XIII**

Parzelle 2784, droits de copropriété de 22,2/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 50, avec droit exclusif sur un appartement de 4 pièces, cuisine, bain, WC et 2 balcons, au 9<sup>e</sup> étage et une cave, constituant le lot 94 du plan.  
Estimation fiscale fr. 111 000.-

**Lot XIV**

Parzelle 2788, droits de copropriété de 17,5/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 50, avec droit exclusif sur un appartement de 3 pièces, cuisine, bain, WC et balcon, au 10<sup>e</sup> étage orienté vers l'est et une cave, constituant le lot 103 du plan.  
Estimation fiscale fr. 87 000.-

**Lot XV**

Parzelle 2789, droits de copropriété de 22,5/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 50, avec droit exclusif sur un appartement de 4 pièces, cuisine, bain, WC et 2 balcons, au 10<sup>e</sup> étage et une cave, constituant le lot 104 du plan.  
Estimation fiscale fr. 112 000.-

Estimation de l'office des faillites, globalement pour les 15 appartements fr. 1 767 240.-

Les parcelles sont soumises au régime de la propriété par étage (art. 712, lettres a à c CCS) et font l'objet d'un règlement PPE inscrit sous RF n° 144 557. Les copropriétaires ne peuvent pas faire valoir de droit de préemption, ni formuler d'opposition (art. 712 c CCS).

Les conditions de vente pour chaque lot et pour la vente en bloc, les états descriptifs et des charges, le plan de situation, le règlement PPE seront déposés dès le 17 juillet 1979 à l'office des faillites d'Yverdon, où ils pourront être consultés.

Les appartements pourront être visités les 11, 14, 18, 21 et 25 septembre 1979 de 14 h. à 17 h.

1400 Yverdon, le 4 juillet 1979 Pour le préposé aux faillites: Laurent, substitut

**Ct. de Vaud (2554)**

**15 appartements en PPE à Yverdon, Pierre-de-Savoie 48-50**

Vendredi 28 septembre 1979, dès 9 h., avec reprise des enchères dès 14 h., l'office des faillites d'Yverdon vendra, aux enchères publiques, en salle des conférences de l'office, rue de Neuchâtel 1, Tour Bel-Air (11<sup>e</sup> étage), à Yverdon, les immeubles en copropriété (propriété par étage) appartenant à la société J.-P. Marti et L. Colomina S.A., dont le siège est à Lausanne.

La vente interviendra en un premier temps par appartement, puis les 15 appartements en bloc. L'adjudication sera prononcée en faveur de la surenchère la plus élevée.

Désignation des immeubles

**Lot I**

Parzelle 2742, droits de copropriété de 21,8/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 48, avec droit exclusif sur un appartement de 5 pièces, cuisine, bain et WC, au 1<sup>er</sup> étage et une cave, constituant le lot 12 du plan.  
Estimation fiscale fr. 109 000.-

**Lot II**

Parzelle 2743, droits de copropriété de 14,3/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 50, avec droit exclusif sur un appartement de 3 pièces, cuisine, bain-WC, au 1<sup>er</sup> étage orienté vers l'est et une cave, constituant le lot 13 du plan.  
Estimation fiscale fr. 71 000.-

**Lot III**

Parzelle 2748, droits de copropriété de 15,5/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 50, avec droit exclusif sur un appartement de 3 pièces, cuisine, bain-WC, au 2<sup>e</sup> étage orienté vers l'est et une cave, constituant le lot 23 du plan.  
Estimation fiscale fr. 78 000.-

**Lot IV**

Parzelle 2749, droits de copropriété de 19,8/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 50, avec droit exclusif sur un appartement de 4 pièces, cuisine, bain, WC et 2 balcons, au 2<sup>e</sup> étage et une cave, constituant le lot 24 du plan.  
Estimation fiscale fr. 99 000.-

**Lot V**

Parzelle 2753, droits de copropriété de 15,7/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 50, avec droit exclusif sur un appartement de 3 pièces, cuisine, bain-WC et balcon, au 3<sup>e</sup> étage orienté vers l'est et une cave, constituant le lot 33 du plan.  
Estimation fiscale fr. 78 000.-

**Lot VI**

Parzelle 2757, droits de copropriété de 24,8/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 48, avec droit exclusif sur un appartement de 5 pièces, cuisine, bain, WC et 2 balcons, au 4<sup>e</sup> étage et une cave, constituant le lot 42 du plan.  
Estimation fiscale fr. 124 000.-

**Lot VII**

Parzelle 2758, droits de copropriété de 16/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 50, avec droit exclusif sur un appartement de 3 pièces, cuisine, bain-WC et balcon, au 4<sup>e</sup> étage orienté vers l'est et une cave, constituant le lot 43 du plan.  
Estimation fiscale fr. 80 000.-

**Lot VIII**

Parzelle 2771, droits de copropriété de 21,5/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 48, avec droit exclusif sur un appartement de 4 pièces, cuisine, bain, WC et 2 balcons, au 7<sup>e</sup> étage et une cave, constituant le lot 71 du plan.  
Estimation fiscale fr. 107 000.-

**Lot IX**

Parzelle 2775, droits de copropriété de 17,2/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 50, avec droit exclusif sur un appartement de 3 pièces, cuisine, bain-WC et balcon, au 7<sup>e</sup> étage orienté vers l'ouest et une cave, constituant le lot 75 du plan.  
Estimation fiscale fr. 86 000.-

**Lot X**

Parzelle 2776, droits de copropriété de 21,9/1000 de parcelle de base 2573, sis Pierre-de-Savoie 48, avec droit exclusif sur un appartement de 4 pièces, cuisine, bain, WC et 2 balcons, au 8<sup>e</sup> étage et une cave, constituant le lot 81 du plan.  
Estimation fiscale fr. 110 000.-

**Liegenschaftsverwertungen**

**im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Mitigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

**Kt. St. Gallen (2555)**

**Grundstücksteigerung**

Betreibung Nr. 9262, 9432, 9346 im Auftrag des Betreibungsamtes Buchs.

Schuldnerin: **Wobag AG**, Birkenaustrasse 17, 9470 Buchs.

Ganttag: Mittwoch, 5. September 1979, 15 Uhr.

Gantlokal: Hotel Ochsen (1. Stock), Wil.

Ende der Eingabefrist: 31. Juli 1979.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: ab 20. August 1979 bis 30 August 1979 auf dem Büro des Betreibungsamtes Wil (Rathaus, Büro 17).

Grundpfand: Amtl. Verkehrswertschätzung: 3. 12. 1974 Fr. Betreibungsamtliche Schätzung Fr.

2509 Reiheneinfamilienhaus Vers. Nr. 2539, WA, KS, GWA + TVA im EP, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 489 m<sup>2</sup>, an der Buebenloostr. 22 255 000.- 280 000.-

2510 Reiheneinfamilienhaus Vers. Nr. 2540, WA, KS + GWA im EP, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 198 m<sup>2</sup>, an der Buebenloostr. 22a 239 000.- 250 000.-

2511 Reiheneinfamilienhaus Vers. Nr. 2541, WA, KS + GWA im EP, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 455 m<sup>2</sup>, an der Buebenloostr. 22b 246 000.- 260 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Pfändung. Die Grundstücke werden einzeln versteigert. Vor dem Zuschlag ist eine Barzahlung, auf Anrechnung am Zuschlagspreis, von je Fr. 10 000.- zu leisten.

Betreibung Nr. 9260, 9535 im Auftrag des Betreibungsamtes Buchs.

Schuldnerin: **Roel Immobilien AG**, Birkenaustrasse 17, 9470 Buchs.

Ganttag: Mittwoch, 5. September 1979, 15 Uhr.

Gantlokal: Hotel Ochsen (1. Stock), Wil.

Ende der Eingabefrist: 31. Juli 1979.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: ab 20. August 1979 bis 30. August 1979 auf dem Büro des Betreibungsamtes Wil (Rathaus, Büro 17).

Grundpfand: Amtl. Verkehrswertschätzung: 3. 12. 1974 Fr. Betreibungsamtliche Schätzung Fr.

2507 Reiheneinfamilienhaus Vers. Nr. 2537, WA, KS + GWA im EP, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 233 m<sup>2</sup>, an der Buebenloostr. 20a 239 000.- 250 000.-

2512 Reiheneinfamilienhaus Vers. Nr. 2542, WA, KS + GWA im EP, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 452 m<sup>2</sup>, an der Buebenloostr. 24 253 000.- 280 000.-

2514 Reiheneinfamilienhaus Vers. Nr. 2544, WA, KS + GWA im EP, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 436 m<sup>2</sup>, an der Buebenloostr. 24b 246 000.- 260 000.-

2300 Reiheneinfamilienhaus Vers. Nr. 2536, WA, KS + GWA im EP, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 579 m<sup>2</sup>, an der Buebenloostr. 20 259 000.- 280 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Pfändung. Die Grundstücke werden einzeln versteigert. Vor dem Zuschlag ist eine Barzahlung auf Anrechnung am Zuschlagspreis, von je Fr. 10 000.- zu leisten.

Im weitern wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland hingewiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9500 Wil, den 4. Juli 1979 Betreibungsamt Wil

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

**Sursis concordatari et appel aux créanciers**

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Ct. de Berne (2464)**

Débitrice: **Iga S.A.**, fabrique de boîtes de montres à Sonvilier.

Date de l'octroi du sursis: 22 juin 1979.

Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'au 23 octobre 1979.

Commissaire au sursis: M. Tony Scheidegger, p.a. Fiduciaire de gestion et d'informatique S.A., avenue Léopold-Robert 67, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances jusqu'au 4 août 1979, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les productions doivent être adressées au commissaire avec pièces justificatives et indication de tous droits de gages ou préférentiels.

Assemblée des créanciers: le 3 octobre 1979, à 15 h., à l'Hôtel des XIII Cantons, à St-Imier.

Consultation des pièces: 10 jours avant l'assemblée au bureau du commissaire.

2615 Sonvilier, le 28 juin 1979 Le commissaire au sursis: T. Scheidegger

**Kt. Aargau** (2567)  
Schuldnerin: **Bau & Holz AG**, Aarburgerstrasse, 4800 Zofingen.  
Die Gläubigerversammlung der genannten Firma findet am Dienstag, den 14. August 1979, um 14 Uhr, im 2. Stock im Hotel Sternen, in Zofingen statt.

Da die Schuldnerin den Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlägt, sind an der Gläubigerversammlung die Liquidationsorgane zu wählen.  
Die Akten können vom 2. bis 13. August 1979 im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

3400 Burgdorf, den 6. Juli 1979  
Der Sachwalter:  
Dr. oec. H. P. Bieri  
Alpenstrasse 41, 3400 Burgdorf

**Ct. Ticino** (2558)  
La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 5 luglio 1979, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla spettabile **Bar Monti SA**, Casa Torre, Cassarate.

Quale commissario del concordato è stato nominato il Signor Angelo Arigoni, contabile federale, via Peri 6, Lugano.

6900 Lugano, il 5 luglio 1979  
Per la pretura Lugano-Distretto  
Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

**Kt. Bern** (2568)  
Schuldnerin: **W. Wilk & Co.**, Kollektivgesellschaft, Papiermühlstrasse 111, Bern.

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten IV von Bern vom 2. Juli 1979 wurde die vom 4. April 1979 bewilligte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis 4. Oktober 1979 verlängert.

Die auf den 11. Juli 1979 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf: Mittwoch, 19. September 1979, 15 Uhr, in den Büros der Sachwalterin in Bern, Kapellenstrasse 5, 3. Stock.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung bei der Sachwalterin.

3011 Bern, den 6. Juli 1979  
Die Sachwalterin:  
Neutra Treuhand AG

**Kt. Bern** (2569)  
Schuldner: **Wilk Werner** (Einzelfirma und Komplementär der **W. Wilk & Co.**), Miltengutstrasse 31, 3074 Muri.

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten IV von Bern vom 2. Juli 1979 wurde die vom 4. April 1979 bewilligte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis 4. Oktober 1979 verlängert.

Die auf den 11. Juli 1979 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf: Mittwoch, 19. September 1979, 15 Uhr, in den Büros der Sachwalterin in Bern, Kapellenstrasse 5, 3. Stock.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung bei der Sachwalterin.

3011 Bern, den 6. Juli 1979  
Die Sachwalterin:  
Neutra Treuhand AG

**Kt. St. Gallen** (2556)  
Die II. Abteilung des Bezirksgerichts St. Gallen hat die dem **Gröner Fritz**, Zimmerer und Schreiner, Herisauerstrasse 89, 9015 St. Gallen, gewährte Nachlass-Stundung mit Beschluss vom 5. Juli 1979 um zwei Monate, d. h. bis zum 5. Oktober 1979, verlängert.

9000 St. Gallen, den 5. Juli 1979  
Der Sachwalter:  
Dr. Erwin Denneberg, Rechtsanwalt  
Multergasse 11, St. Gallen

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.  
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Solothurn** (2559)  
**Berichtigung der Publikation vom 16. Juni 1979**

In der Nachlass-Sache der Firma **Flückiger AG Fleisch und Wurst**, Martin-Disteli-Strasse 2, 4600 Olten, ist die Hauptverhandlung vor Amtsgericht Olten-Gösgen angesetzt auf Freitag, 20. Juli 1979, vormittags 8.15 Uhr, nach Olten, Amthaus, Amthausquai 23, Konferenzsaal im Untergeschoss.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, dem Gericht allfällige Einwendungen gegen die Nachlass-Stundung schriftlich oder an der Hauptverhandlung mündlich vorzutragen.

4600 Olten, den 13. Juni 1979  
Der Amtsgerichtsschreiber

### Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

### Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

**Kt. Basel-Stadt** (2560)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 27. Juni 1979 den von der Sachwalterin im Konkurs **Aeschbacher Werner**, Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt das Konkursamt Basel-Stadt. (P 128/1979)

4051 Basel, den 5. Juli 1979  
Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

**Ct. Ticino** (2579)

La pretura di Lugano-Distretto avvisa che con sua decisione 12 giugno 1979, intimata il 19 giugno 1979, rescuita in giudicato, ha omologato il concordato proposto dal signor **Rihs Manfred**, Lugano, sulla base del pagamento integrale dei crediti privilegiati e di una percentuale del 15% dei crediti chirografari entro due mesi dall'omologazione del concordato.

I pagamenti verranno effettuati a cura del commissario del concordato signor Rag. Ivo Molteni, viale Francini 10A, Lugano.

6900 Lugano, il 6 luglio 1979  
Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: V. Arigoni

### Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

**Kt. Basel-Stadt** (2561)

#### Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Hettlinger AG in Nachlassliquidation**, Basel, liegt den beteiligten Gläubigern ein Nachtrag zum Kollokationsplan zur Einsicht auf.

Auflageort: Konkursamt Basel-Stadt, Bäumleingasse 7, Basel.  
Auflage- und Einsprachefrist: 12. bis 23. Juli 1979.

Klagen auf Anfechtung des Nachtrags zum Kollokationsplan sind innert der Einsprachefrist, das heisst bis spätestens am 23. Juli 1979 durch Klageschrift im Doppel beim Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt anhängig zu machen. Sofern und soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Nachtrag zum Kollokationsplan rechtskräftig.

4051 Basel, den 11. Juli 1979  
Die Liquidatorin:  
Testor Treuhand AG  
Rittergasse 35, 4051 Basel

### Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

**Kt. Zürich** (2570)

#### Mitteilung an die Gläubiger der Metro Bank AG in Nachlassliquidation, Zürich

Der Kollokationsplan der Metro Bank AG in Nachlassliquidation, Zürich, ist mit der Aufnahme einer Forderung von Fr. 1 345 132.45 in der 5. Klasse ergänzt worden. Die Kollozierung erfolgt aufgrund eines rechtskräftigen Gerichtsurteils.

9000 St. Gallen, den 6. Juni 1979  
Metro Bank AG in Nachlassliquidation  
Die Liquidatorin:  
Schweizerische Revisionsgesellschaft

### Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

**Ct. de Genève** (2562)

#### Banque Exel S.A., en liquidation concordataire, Genève

Selon modification statutaire du 8 juin 1979 par arrêt de la Cour de justice, toutes les actions ont une valeur nominale de fr. zéro.

Les détenteurs d'actions sont priés de les envoyer à la liquidatrice: Deloitte Haskins & Sells S.A., 7, avenue Pictet-de-Rochemont, 1207 Genève.

qui procédera à la modification des titres.  
1207 Genève, le 11 juillet 1979  
Deloitte Haskins & Sells S.A.

**Ct. du Jura** (2581)

#### Débats sur l'homologation d'un concordat bancaire

Débitrice: **Banque Commerciale SA**, en liquidation, Delémont.

Commissaires au sursis: MM. Heinz W. Oppliger et Nicolas-Joseph Zurkinden, experts-comptables diplômés, c/o Coopers et Lybrand SA, Bâle, et M<sup>r</sup> Pierre Christe, avocat et notaire, à Delémont.

Contenu du concordat: concordat par abandon d'actif.  
Terme et lieu de l'audience: vendredi 24 août 1979, à 9 h., salle des audiences du Tribunal de district, Palais de justice, Delémont, rue de l'Hôpital 2.

Les créanciers ayant fait opposition dans les délais légaux sont avisés qu'ils peuvent participer aux débats ou s'y faire représenter et proposer le rejet du concordat ou des modifications, soit oralement, soit par écrit.

Les créanciers qui n'ont pas fait opposition dans les délais légaux ne peuvent participer aux débats que pour y défendre des conclusions tendant à l'homologation du concordat.

Les oppositions, ainsi que l'avis des commissaires les concernant seront tenus à la disposition des créanciers, au siège principal de la banque pendant 14 jours dès la date de la publication (art. 14 et 15 de l'OTF du 11 avril 1935 concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne).

2800 Delémont, le 10 juillet 1979  
Au nom de l'Autorité cantonale de surveillance en matière de poursuites et de faillites  
Le président: Charles Ceppi  
Le greffier: Jean-Claude Joset

### Verschiedenes - Divers - Varia

**Ct. de Fribourg** (2580)

#### Révocation de déclarations de grossistes

Faillite: **Fabritex SA**, à Fribourg, rue de Romont 24.

Les déclarations de grossistes émises par la société faillie sous n° 350 094 sont révoquées par cette publication.

1700 Fribourg, le 9 juillet 1979  
Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: B. Chappuis

**Ct. Ticino** (2357)

#### Avviso d'incanto unico

Nella procedura di liquidazione della massa concordataria **Finamia SA in liquidazione**, Locarno.

Si avvisa che si metterà all'incanto tutto il complesso e meglio il seguente bene immobile:

Part. n. 532 RFD Magadino ubicazione Cadepezzo intestata a Finamia SA Magadino

a) prato 3728 m<sup>2</sup>

b) strada 270 m<sup>2</sup>

Totale 3998 m<sup>2</sup>

Proprietà per piani, già costituita dalla PPP n. 3640 alla PPP n. 3667.

Stima peritale: fr. 2 457 290.-

Piede d'asta: fr. 1 000 000.-

Data e luogo dell'incanto: lunedì 23 luglio 1979 a partire dalle ore 14, presso l'Albergo Du Lac, Locarno, 1° piano.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 2 luglio p.v. presso l'ufficio del liquidatore avv. Michele Gilardi, Locarno.

6601 Locarno, il 23 giugno 1979  
Il liquidatore:  
avv. Michele Gilardi

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### Zürich - Zürich - Zurigo

29. Juni 1979  
**Lateltn AG**, in Zürich 3. Handel in Weinen (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1130). Alfred Meier ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen.

29. Juni 1979  
**Hema AG**, in Opfikon. Dienstleistungen auf dem Gebiete der Textilbranche usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1976, S. 3554). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 12. 6. 1979 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

29. Juni 1979  
**Bandag AG**, in Zürich 11. Schaffhauserstrasse 432. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 6. 1979. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Import und Export aller Arten von Gummi- und synthetischen Produkten, insbesondere von Aufgummierungsmaterialien samt Zubehör; Erwerb, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen; Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Charles E. Edwards, Bürger der USA, in Muscatine, Iowa (USA), Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Johannes J. Müller, von Buch bei Fraucenfeld und Wängi, in Zumikon, und Dr. Max Wehrli, von Zürich, in Fällanden, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juni 1979  
**Suppo Holding SA**, in Zürich 1. Erwerb von dauernden Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Finanzierung von solchen usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 425). Statuten am 20. 6. 1979 geändert. Durch Erhöhung des Nennwertes der 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000, zerfallend in 500 Inhaberaktien zu Fr. 2000, erhöht worden. Es ist mit Fr. 500 000 liberriert. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 44, c/o Arthur Wiederkehr, Zürich 1.

29. Juni 1979  
**Knecht & Habegger AG**, bisher in Winkel. Projektierung und Ausführung von Bauten usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1976, S. 2066). Die Generalversammlung vom 6. 6. 1979 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Bülach. Adresse: Metmenrietstrasse 4.

29. Juni 1979  
**Omniplast AG**, in Zürich 7. Jupiterstrasse 27. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 6. 1979. Zweck: Herstellung, Verarbeitung, Vertrieb von und Handel mit Verpackungsfolien und Verpackungsmitteln sowie Produkten der Gastronomie usw. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Saver, von Wollenschwil, in Zürich, Präsident; Reinhold Pietrek, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D); Günter Keienburg, deutscher Staatsangehöriger, in Meerbusch (D); Oskar Meier, von Obersiggenthal, in Zürich, und Harro Lang, von und in Zürich.

29. Juni 1979  
**Anada AG (Anada SA) (Anada Ltd)**, in Zürich 9. Eulenweg 12. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 6. 1979. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Geräten, Erbringung von damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen, Import und Export solcher Güter sowie Beratung Dritter hinsichtlich Herstellung und Vertrieb derselben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Georg Gubler, von Frauenfeld, in Volketswil.

29. Juni 1979  
**Karl Popp**, in Rütli. Eisenbau: Erstellen von sanitären Installationen (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1961, S. 2654). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1978 an die «Karl Popp Metallbau AG, Rütli», in Rütli, erloschen.

29. Juni 1979  
**Karl Popp Metallbau AG, Rütli**, in Rütli. Ferrachstrasse 63. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 3. 1979. Zweck: Betrieb einer Werkstätte zur Herstellung von Stahl- und Metallkonstruktionen jeder Art. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Karl Popp», in Rütli geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 751 250.45 und Passiven von Fr. 560 632.75, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1978, zum Preise von Fr. 190 617.70, wovon Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Karl Popp, von Steinach, in Rütli ZH.

29. Juni 1979  
**Jürg Kuhn**, in Oberglatt (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1974, S. 229). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1978 an die «Jürg Kuhn AG», in Oberglatt, erloschen.

29. Juni 1979  
**Jürg Kuhn AG**, in Oberglatt. Bahnhofstrasse 45. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 5. 1979. Zweck: Betrieb von Gaststätten, Restaurants, Hotels, Motels usw. sowie Handel mit Getränken aller Art; ist in der Unterhaltungsbranche tätig. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt die Firma «Jürg Kuhn», in Oberglatt, mit Aktiven von Fr. 99 093.50 und Passiven von Fr. 74 093.50, gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1978 zum Preise von Fr. 25 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Jürg Kuhn, von Schönenwerd, in Oberglatt, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an Mary Francis Kuhn, von Schönenwerd, in Oberglatt, Geschäftsführerin.

29. Juni 1979  
**Century Sound AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1976, S. 1889). Statuten am 11. 6. 1979 geändert. Die Firma lautet neu **Chemopharma AG**. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit chemischen und pharmazeutischen Produkten.

29. Juni 1979  
**Treuhandbüro, W. Rindlisbacher**, bisher in Zerneß (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1976, S. 1836). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Glattalstrasse 19. Neue Fassung der Firma: **Treuhand- & Verwaltungsbüro, W. Rindlisbacher**. Inhaber: Willy Rindlisbacher, von Zürich, nun in Zürich 11. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb eines Treuhandbüros; Verwaltung von sowie Handel mit Liegenschaften.

29. Juni 1979  
**Hildegard Schulthess-Eberle, Büro-Service Büre**, in Metmenstetten. Niederfeld 984. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Hildegard Schulthess-Eberle, von Winterthur und Stäfa, in Metmenstetten. Einzelunterschrift ist erteilt an Ernst Schulthess, von Winterthur und Stäfa, in Metmenstetten. Übernahme von Sekretariats- und allgemeinen Büroarbeiten.

29. Juni 1979  
**Uwelu, D. Zollinger**, in Zürich. Filter für Heizungsanlagen (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1972, S. 2487). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Juni 1979  
**Leo Jüfer**, in Metmenstetten. Innenausbau und Möbelschreineri (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3169). Adresse: Niederfeldstrasse 10.

29. Juni 1979  
**Filomat W. Steiner**, in Langnau am Albis. pneumatische und elektronische Apparate (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1287). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

29. Juni 1979  
**W. Burger**, in Langnau am Albis. Eisenwaren (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1961, S. 2090). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Juni 1979  
**Robert Bolliger, Optik en gros**, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1947, S. 2810). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Juni 1979  
**Hans-Uli Graf**, in Zürich. chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1965, S. 2415). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

29. Juni 1979  
**Frau Anna Maria Roethlisberger**, in Kilchberg. Materialien des Baubedarfs (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1966, S. 2074). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Juni 1979  
**Schüek Söhne, Inh. Schüek & Co.**, in Rüslikon. Kollektivgesellschaft. Annoncenexpedition (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1978, S. 1468). Neuer Vizedirektor: Ulrich Schüek; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

29. Juni 1979  
**Apotheke und Drogerie M. Albrecht, Pfäffikon/Zch.**, in Pfäffikon (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1952, S. 305). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

29. Juni 1979  
**Apotheke Dr. H. J. Russeberger**, in Pfäffikon. Höchststrasse 26. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Hans-Jörg Russeberger, von und in Wetzikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Romana Russeberger, von und in Wetzikon. Apotheke.

29. Juni 1979  
**Guvzellor Zumont Bank AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 874). Die Unterschrift von Jacques Albert Rossier ist erloschen.

29. Juni 1979  
**Seiler Zürich Werbeagentur AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3770). Die Prokura von Gertrud Zollinger ist erloschen.

29. Juni 1979  
**H. Bachmann & Co AG**, in Zürich 2. Grossbuchbinderei usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3034). Statuten am 15. 6. 1979 geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern.

29. Juni 1979  
**SHC Catering AG**, in Regensdorf. Fertigmahlzeiten (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1975, S. 2151). Die Prokura von Gerhard Kron ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rico Forlin, von Marbach, in Rorbas.

29. Juni 1979  
**F. Ernst, Ingenieur, Aktiengesellschaft**, in Zürich 3. Fabrikation und Unterhalt von Bedürfnisanstalten (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1977, S. 3801). Johann Jegge ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. Juni 1979  
**Dörig & Brandl AG**, in Küssnacht. Alte Landstrasse 58. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 6. 1979. Zweck: Handel mit Comestiblesprodukten en gros und detail. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, wovon Fr. 25 000 durch Verrechnung, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die im Handelsregister nicht eingetragene Firma «René Dörig», in Küssnacht, mit Aktiven von Fr. 724 134.90 und Passiven von Fr. 641 999.05 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1978 zum Preise von Fr. 82 135.85, wovon Fr. 75 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: René Dörig, von Appenzel, in Küssnacht, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eduard Brandl, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift, und Carlo Isepponi, von Poschiavo, in Berneck, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juni 1979  
**Seconor AG (Seconor SA) (Seconor Ltd)**, in Zürich 7. Am Guggenberg 20. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 6. 1979. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere elektronischen Geräten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Paul Viktor Gerny, von Trimbach, in Oberrohrdorf, mit Einzelunterschrift.

29. Juni 1979  
**Burreg AG**, in Zürich 8. Einrichtung von Innenräumen (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1977, S. 3685). Josef Wissmann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Otto Schmid, von Zürich und Obereggen, in Zürich. Robert Meyer führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Dufourstrasse 31 (bei der Clasimo AG), Zürich 8.

29. Juni 1979  
**Wozehod Handelsbank AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1297). Prokura von Robert Rahm erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alexandre Doumnov, Bürger der UdSSR, in Zürich. Der Kollektivprokrist Joseph Siemeon zeichnet nun zu zweien ohne Einschränkung.

29. Juni 1979  
**W. Schmid & Co.**, in Opfikon. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1974, S. 648). Diejenigen Aktiven und diejenigen Passiven, die in der Übernahmebilanz per 1. 1. 1979 enthalten sind, sind an die «W. Schmid AG, Bau- und Generalunternehmung, Glattbrugg», in Opfikon, übergegangen.

29. Juni 1979  
**W. Schmid AG, Bau- und Generalunternehmung, Glattbrugg**, in Glattbrugg. Gemeinde Opfikon. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Unterrietstrasse 6, Glattbrugg. Statutendatum: 28. 6. 1979. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes und einer Generalunternehmung. Grundkapital: Fr. 700 000, voll liberriert, 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt aus dem unter der Firma «W. Schmid & Co.», in Opfikon, geführten Geschäft diejenigen Aktiven von Fr. 2 611 164.85 und diejenigen Passiven von Fr. 1 871 596, die in der Übernahmebilanz per 1. 1. 1979 enthalten sind, zum Preise von Fr. 739 568.85, wovon Fr. 700 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der erwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Walter Schmid, von Oberhelfenschwil, in Opfikon, Präsident, und Martha Schmid, von Oberhelfenschwil, in Opfikon.

29. Juni 1979  
**Plica Werkzeugfabrik Rüslikon AG**, in Rüslikon. Bahnhofstrasse 99. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 6. 1979. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Hartmetall- und Gesteinsbohrern und Werkzeugen aller Art. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Edgar Bannwart, von Zürich, in Uitikon, Präsident; Franz J. Wäschle, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns; Alwin R. Weber, von Eschegg, in Zug; Arnold Schefer, von Teufen AR, in Kappel SO, und Adolf Bappert, deutscher Staatsangehöriger, in Otten. Direktor mit Einzelunterschrift: Rolf Wullschlegler, von Stregelbach, in Rüslikon.

29. Juni 1979  
**Kluge AG**, in Zürich 8. Seefeldstrasse 173. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 6. 1979. Zweck: Handel mit Antiquitäten und Inneneinrichtungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Eduard Kluge», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 160 636.25 und Passiven von Fr. 53 518.25 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1978 zum Preise von Fr. 107 118, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Eduard Kluge, von Wädenswil, in Zürich.

29. Juni 1979  
**H. Reber & Sohn AG**, in Zürich 7. Toblerstrasse 36. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 6. 1979. Zweck: Planung, Bau und Beratung von sanitären Anlagen und von Spenglerarbeiten aller Art. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft «Hans Reber & Sohn», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 449 875.90 und Passiven von Fr. 232 650.60 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1978 zum Preise von Fr. 217 225.30, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Vom Grundkapital sind ferner Fr. 50 000 durch Verrechnung liberriert. Die Statuten räumen den Mitgliedern des Verwaltungsrates ein Vorkaufsrecht im Falle der Veräusserung von Aktien ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Peter Reber, von Zürich, Wimmis und Diemtigen, in Zürich, Präsident; Hans Reber, von Zürich, Wimmis und Diemtigen, in Zürich, Vizepräsident, und Lydia Reber-Paredi, von Zürich, Wimmis und Diemtigen, in Zürich.

29. Juni 1979  
**Bernis Engineering AG**, in Zürich 1. Oberdorfstrasse 23. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 6. 1979. Zweck: Bearbeitung von Projektierungsaufträgen für Hoch- und Tiefbau sowie betriebswissenschaftliche und betriebswirtschaftliche Beratung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Reiner Rippmann, von Stein am Rhein, in Küssnacht ZH.

29. Juni 1979  
**Bellevue Altersresidenzen AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3115). Die Generalversammlung vom 27. 6. 1979 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

29. Juni 1979  
**Kläber Lubrication AG (Schweiz)**, in Männedorf. Schmierstoffe (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1970, S. 191). Fernand Guex ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Philippe Guex, von St-Légier-La-Chiésaz, in Lausanne.

29. Juni 1979  
**Satromie-aviation AG**, in Regensdorf. Flugzeuge (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1971, S. 2327). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jénins (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2033) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. Juni 1979  
**Aruchemie AG**, in Dübendorf. Kunststoffe, insbesondere Herstellung von Spezialböden (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1979, S. 429). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift: Alfred Schmid, von Thalwil, in Opfikon; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

29. Juni 1979  
**B & W AG**, in Zürich 7. Werbeagentur (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1978, S. 3673). Die Prokura von Margrit Wächter ist erloschen.

29. Juni 1979  
**Sparkasse Elgg**, in Elgg g. Genossenschaft (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1975, S. 2451). Rudolf Bosshard ist nicht mehr Aktuar, seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alfred Morgenthaler, von Affoltern im Emmental, in Elgg. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Fritz Krähenbühl, von Trub, in Elgg.

29. Juni 1979  
**Eclat Association for Computer Leasing and Trading in Europe**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 26. 1. 1979 ein Verein. Er bezweckt insbesondere die Förderung des Computer-Handels und -Leasings und der damit verbundenen Interessen der Vereinsmitglieder, die Wahrung der Interessen der Vereinsmitglieder im Bereich des Computer-Handels und -Leasings gegenüber Privaten, Verbänden, und Behörden sowie die Erarbeitung und Verbindlichmachung eines Ehrenkodexes. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch jährliche Mitgliederbeiträge, Spenden und alle anderen Arten von Beiträgen. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand aus 4 oder mehr Mitgliedern, die Fachkommission und die Revisoren. Für den Verein zeichnen mit Einzelunterschrift: Parry A. Mitchell, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident des Vorstandes; René Aubron, französischer Staatsangehöriger, in Palaiseau (F), Vizepräsident des Vorstandes; Lawrence C. Erdmann, Bürger der USA, in Ridgewood (USA), Vizepräsident des Vorstandes; Ulrich Schröder, deutscher Staatsangehöriger, in Stockholm (S), Kassier des Vorstandes; Elspeth Arden, britische Staatsangehörige, in Great Bookham, Surrey (GB), Sekretärin des Vorstandes; und Dr. C. Mark Bruppacher, von Zürich, in Küsnacht ZH, Sekretär des Vorstandes, Adresse des Vereins: Walchestrasse 19 in Zürich 6.

29. Juni 1979  
**Blattmann Immobilien AG**, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zugerstrasse 64. Statutendatum: 15. 5. 1979. Zweck: An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften sowie Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 700 000, voll liberriert, 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die im Sacheinlagevertrag vom 15. 5. 1979 aufgeführten Liegenschaften zum Preis von Fr. 37 000 000, wovon Fr. 700 000 auf das Grundkapital angerechnet. Gemäss näherer Regelung in den Statuten sind die in ihnen genannten Personen beim Erwerb von Aktien der Gesellschaft begünstigt. Im Falle der Veräusserung von Aktien der Gesellschaft räumen die Statuten in ihnen genannten Personen ein Vorrecht auf Erwerb von diesen Aktien ein. VR (Verwaltungsrat): 2 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Willy Blattmann, von und in Wädenswil, Präsident, und Walter Blattmann, von und in Wädenswil, beide mit Einzelunterschrift.

29. Juni 1979  
**Beuel Körting AG**, in Schlieren (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1978, S. 3209). Statuten am 14. 6. 1979 geändert. Die Firma lautet neu **Beuel Electronic AG**. Neue Umschreibung des Zwecks: Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten aller Art, namentlich von Geräten der Unterhaltungss-, Elektronik- und Unterrichtstechnik sowie verwandter Erzeugnisse.

29. Juni 1979  
**Relotag Holding AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1977, S. 1233). Statuten am 10. 5. sowie 7. und 25. 6. 1979 geändert. Die Firma lautet neu **ZBR - Bau- und Renovations AG**. Neuer Zweck: Erstellung von Neubauten und Durchführung sämtlicher Renovationsarbeiten, die im Basekorte üblich sind. Ladina Gross und Leonora Kamil-Gross sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Marcel Oswald, von Rapperswil SG, in Zürich. Neue Adresse: Birmsdorfstrasse 93, Zürich 3.

29. Juni 1979  
**B. Lehrer**, in Zürich, Handel mit Herrenkonfektion usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1971, S. 2280). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 1. 1979 an die «Bernie's AG», in Zürich, erloschen.

29. Juni 1979  
**Bernie's AG**, in Zürich 1, Niederdorfstrasse 48, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 6. 1979. Zweck: Einkauf und Verkauf von Textilprodukten, insbesondere von Konfektionsartikeln, Masskonfektionsartikeln und Chemiserie. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt Einzelfirma «B. Lehrer», in Zürich, mit Aktiven (Fr. 3 087 187.75) und Passiven (Fr. 606 545.95) gemäss Bilanz per 1. 1. 1979 zum Preis von Fr. 2 480 641.80, wovon Fr. 500 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Bernhard Lehrer, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Walter von Tobel, von Zürich, in Zumikon, und Rosmarie Hofmann, von Unterkulm, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokuristen zu zweien: Eugen Schaufelberger, von Bubikon, in Küsnacht, und Samuel Langer, von und in Zürich.

29. Juni 1979  
**Sponagel EDV AG**, in Schlieren, Zürcherstrasse 125, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 6. 1979. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung und Automation sowie Betriebsberatung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Sponagel, von Zürich, in Thalwil, Präsident, und Martin Sponagel, von und in Zürich, beide mit Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Jörg Koran, von Zürich, in Jonen, und Kollektivprokura zu zweien an Kurt Dürstler, von Winterthur, in Zürich.

29. Juni 1979  
**B & B Work AG**, in Hinwil, Bossikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 6. 1979. Zweck: Betrieb einer Schreinerei, Import von und Handel mit Möbeln aller Art sowie Vermietung und Verkauf von Ständen und Material für Messen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, wovon Fr. 20 000 durch Verrechnung, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die nicht im Handelsregister eingetragene Firma «Albert Bär, Raumgestaltung, Messegestaltung», in Bossikon Hinwil, mit Aktiven (Fr. 160 487.50) und Passiven (Fr. 100 198.50) gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1978 zum Preis von Fr. 60 289, wovon Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. VR bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Mitglieder des VR: Albert Bär, von Hütten, in Wetzikon, Präsident, und René Bébié, von Gossau ZH, in Wetzikon, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Dr. Walter Bär, von Hütten, in Carouge, ohne Zeichnungsbefugnis.

29. Juni 1979  
**Vogelbacher Treuhand AG**, in Wädenswil, Leigass 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 6. 1979. Zweck: Durchführung von Treuhandgeschäften, insbesondere Führung von Buchhaltungen und Sekretariats, Revisionen, Gründungen, Organisationen, sowie Ferner Beratung und Vertretung in Steuer- und Handelsangelegenheiten und Verwaltungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt

die nicht im Handelsregister eingetragene Firma «Walter Vogelbacher, Buchhaltungen», in Horgen, mit Aktiven (Fr. 237 213.45) und Passiven (Fr. 10 077.10) gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1978 zum Preis von Fr. 227 136.35, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Vogelbacher, von und in Wädenswil, Präsident, und Florentina Vogelbacher, von und in Wädenswil, beide mit Einzelunterschrift.

29. Juni 1979  
**Bazillus AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Trittligasse 20, Zürich 1, c/o Architekturbüro Uhl & Zuber. Statutendatum: 29. 6. 1979. Zweck: Betrieb von Restaurants sowie eines Musikzentrums, mit besonderer Ausrichtung auf Jazz und verwandte Künste, und Durchführung weiterer kultureller Veranstaltungen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 3-9 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Bernhard Uhlmann, von Feurthalen und Schaffhausen, in Zürich, Präsident; Max Zuber, von und in Zürich, Vizepräsident; Franz Baumberger, von Ebnet-Kappel, in Zürich; Hans-Rudolf Jecklin, von Schiers, in Zürich; Beat Kessel, von Steinerberg, in Zürich; Joachim Mathé, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Dieter Schärer, von Basel und Wädenswil, in Zürich; Walter Studer, von Unterschlatt, in Büllach, und Jochen Uhl, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht, alle neun mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juni 1979  
**F. Brüdler**, in Regensdorf, Lederwarenfabrik (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 223). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1978 an die «Ornig AG», in Regensdorf, erloschen.

29. Juni 1979  
**Ornig AG (Ornig SA) (Ornig Ltd)**, in Regensdorf, Pumpwerkstrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 6. 1979. Zweck: Handel (Import und Export) mit Waren aller Art, insbesondere mit Lederwaren. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Firma «F. Brüdler», in Regensdorf, mit Aktiven (Fr. 776 725.52) und Passiven (Fr. 566 826.40) gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1978 zum Preis von Fr. 209 899.12, wovon Fr. 198 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Fritz Brüdler, von Zürich und Ochlenberg, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

29. Juni 1979  
**Alois K. Diethelm, Laseaux Farbenfabrikation**, in Zürich (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1976, S. 1757). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1978 an die «Alois K. Diethelm AG, Laseaux Farbenfabrik», in Brüttisellen, Gemeinde Wangen, erloschen.

29. Juni 1979  
**Alois K. Diethelm AG, Laseaux Farbenfabrik**, in Brüttisellen, Gemeinde Wangen, Riedmühlstrasse 19, Brüttisellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 6. 1979. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Farben aller Art, insbesondere Malfarben, sowie Handel mit Malartikeln. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Firma «Alois K. Diethelm, Laseaux Farbenfabrikation», in Zürich, mit Aktiven (Fr. 346 213.48) und Passiven (Fr. 48 412.80) gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1978 zum Preis von Fr. 297 800.68, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Alois Diethelm, von Lachen, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift Maria Diethelm, von Lachen in Zürich, sowie Kollektivunterschrift zu zweien Richard Kurz, von Winterthur, in Wallisellen.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

29. Juni 1979  
**Gebr. Hans & Fritz Weibel, Bauschlosserei, Konstruktionen und sanitäre Installationen** in Aarberg, Aktiengesellschaft. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1955, S. 190). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Weibel, Metallbau-Schlosserei», in Aarberg.

29. Juni 1979  
**Weibel, Metallbau-Schlosserei**, in Aarberg. Inhaber der Firma ist Beat Weibel, von Schüpfen, in Aarberg. Betrieb einer Werkstätte für Metallbau, Schlosserei und sanitäre Installationen. Bernstrasse 19.

29. Juni 1979  
**Automobiles Volvo SA**, in Lyss (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1979, S. 906). Heinz Jordi, von Ochlenberg, in Port, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

29. Juni 1979  
**Moser & Murri AG**, in Lyss. Gemäss öffentlich beurkundetem Er richtungsakt und Statuten vom 14. Juni 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Sanitär- und Heizungsanlagen, den Betrieb einer Bauspengerei sowie den Erwerb, die Überbauung und den Verkauf von Grundstücken und die Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma Hans Moser, in Lyss, die weiter bestehen bleibt, gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Juni 1979 gewisse Vermögenswerte; nämlich Aktiven (Kassabestand, Postcheckguthaben, Bankguthaben, Debitoren, Waren, angefertigte Arbeiten, Maschinen, Werkzeuge, Mobilien, Fuhrpark, Transitorische Aktiven) von Fr. 1 055 745.20 und die Passiven (Kreditoren, Anzahlungen, Bankschulden, Darlehen, Transitorische Passiven) Fr. 952 283.15, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 103 462.05 ergibt. Vom Übernahmepreis von Fr. 103 462.05 werden Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Moser, von Schüpfen, in Lyss, als Präsident; Hans Murri, von Köniz, in Schüpfen, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Geschäftsdomizil: Hirschenplatz 3 und 5.

### Büro Aarwangen

29. Juni 1979  
**Hans Rudolf Blaser, Käserci Wyssbach**, in Madiswil. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Blaser, von Arni BE, in Madiswil. Herstellung und Verkauf von Molkereiprodukten; Käserci. 4934 Madiswil.

### Büro Bern

29. Juni 1979  
**Gebr. W. & R. Liniger, Schuhmassgeschäft**, in Bern (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1958, S. 245). Die Firma wird getindert in Gebr. W. & R. Liniger, Fussorthopädie. Der Zweck der Gesellschaft wird neu umschrieben mit: Fussorthopädie. Neues Geschäftsdomizil: Zentralweg 25.

29. Juni 1979  
**L. Arn**, in Bern, Betrieb des Tea-rooms «Rio» (SHAB Nr. 39 vom 19. 2. 1964, S. 523). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. Juni 1979  
**Gesundheitschuhe R. Maikler**, in Bern (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 276). Der Inhaber wohnt nun in Zimmerwald.

30. Juni 1979  
**Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof AG**, in Bern (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3444). Die Generalversammlung vom 21. Juni 1979 hat die Umwandlung sämtlicher Aktien in Namenaktien sowie die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 200 000 auf Fr. 2 400 000 durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 300 beschlossen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 400 000, eingeteilt in 8000 Namenaktien zu Fr. 300. Die Statuten wurden revidiert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Max Brand, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Gümlingen, Gemeinde Muri bei Bern. Hermann Stucker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift und die Unterschrift von Direktor Jost Schmid sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Hans Schneider, von Basel und Zürich, in Wallisellen, und Christian Friedli, von Davos, in Dornach. Sie führen die Unterschrift nicht. Neuer Direktor ist Fritz Maeder, von Ried bei Kerzers, in Bern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

### Büro Biel - Bureau de Bienne

29. Juni 1979  
**TSB Tief- und Strassenbau AG Biel**, in Biel (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 110). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Samuel Güdel, von Ursenbach BE, in Biel. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

29. Juni 1979  
**Etablissement Jeanneau SA, à Bienne**, exploitation d'un atelier d'étampes et de mécanique (FOSC du 13. 4. 1978, n° 85, p. 1132). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 juin 1979, la société a modifié ses statuts. La raison sociale a été changée en TISSOT Synthétique S.A. La société a pour but la transformation des matières thermo-plastiques, la fabrication des moules, l'injection de pièces plastiques de haute précision et l'exploitation d'un atelier d'étampes et de mécanique. Charles-Louis Brandt, président, et Jean-Pierre Nuz, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont éteintes. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Luc Tissot, du Locle et de La Ferrière, au Locle, nouveau président; Othmar Triebold, de Granges SO, à Rheinfelden, et Ulrich Christian Doenz, de Jenins GR, à Bienne, nouveaux membres, ainsi que de François Leu (d'ja inscrit). Ils signent collectivement à deux. La procuration collective à deux est conférée à: Charles-André Sausser, de Sigriswil, au Locle; François-Charles Christe, de Bassecour, à La Neuveville; Claude-Alain Brandt, du Locle et Renan, au Locle, et Pierre Golay, du Chemin VD, à La Chaux-de-Fonds. Les fondés de pouvoir ne signent pas entre eux.

29. Juni 1979  
**Max Lévy-Fleury, à Bienne**, construction d'immeubles locatifs et d'immeubles en propriété par étage, mise en valeur de bien-fonds, réalisation et construction de grands ensembles, etc. (FOSC du 20. 10. 1978, n° 246, p. 3238). Procuration collective à deux a été conférée à Ernest Kohler, d'Unterbözing, à Worb.

29. Juni 1979  
**Paul Dubois, à Bienne**, construction d'immeubles locatifs et d'immeubles en propriété par étage, mise en valeur de bien-fonds, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 20. 10. 1978, n° 246, p. 3238). Procuration collective à deux a été conférée à Ernest Kohler, d'Unterbözing, à Worb.

29. Juni 1979  
**Reifler & Guggisberg, Ing. A.G.**, in Biel, Ausführung von Strassen- und Eisenbahnbauten, Tiefbau-, Beton- und Eisenarbeiten (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1978, S. 3006). Bernard Ruefli ist als Geschäftsleiter zurückgetreten; er bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates mit unveränderter Einzelunterschrift. Die Prokuraunterschriften von Robert Faesi und Armin Trachsel sind erloschen. Jakob Flück, nun wohnhaft in Ipsach, führt nun für den Hauptst. Einzelprokura; seine Kollektivprokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für den Hauptst. wurde erteilt an: Peter Jenni, von Niederhungen BE, in Biel; Beat Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf, in Safnern, und Frédy Gauchat, von Lignières NE, in Le Landeron. Die Prokuristen zeichnen unter sich oder mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

### Büro Burgdorf

29. Juni 1979  
**Fritz Bill, Restaurant Bahnhof, Hindelbank**, in Hindelbank. (SHAB Nr. 284 vom 12. 12. 1951, S. 3007). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht.

29. Juni 1979  
**Franz Iseli**, in Krauchthal, Metzgerei, Viehhandel (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1971, S. 1809). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. Juni 1979  
**Fritz Kaufmann**, in Bärswil, Restaurant Brunnen (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1977, S. 3753). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. Juni 1979  
**Malerei Steffen**, in Burgdorf (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1958). Neues Geschäftsdomizil: Kornhausgasse 8.

29. Juni 1979  
**Alfred Schneider**, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal, Handel mit Kaffee, Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1964, S. 3802). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

### Bureau de Courtelary

29. Juni 1979  
**A. Saur**, précédemment à Cortébert, boucherie-charcuterie (FOSC du 12. 3. 1975, n° 59, p. 664). Le siège de la maison est transféré à Sonceboz.

29. Juni 1979

**Bernard Wenger**, à Courtelary. Le chef de la maison est Bernard Wenger, de Thierachern BE, à Courtelary. Laiterie, fromagerie, alimentation.

29. Juni 1979

**A. Houriet-Nicolet & Cie, fabrique des montres Béтина**, à Tramelan, société en nom collectif (FOSC du 4. 5. 1962, n° 103, p. 1310). Les bureaux sont transférés; rue Mèval 20.

**Büro Interlaken**

28. Juni 1979

**Kunststeinfabrik Zurbuchen AG**, in Matten bei Interlaken (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1975, S. 747). Die Einzelprokura von Ernst Bühlmann ist erloschen.

28. Juni 1979

**Fritz Mühlemann**, in Bönigen. Bauunternehmung (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1968, S. 998). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

28. Juni 1979

**Fritz Mühlemann jun.**, von und in Bönigen. Inhaber der Firma ist Fritz Mühlemann jun., von und in Bönigen. Bauunternehmung, Hauptstrasse 48 A.

28. Juni 1979

**Otto Braun-Sollberger** in Unterseen. Möbelwerkstätten (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1934, S. 2911). Die Firma wird infolge der Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Otto Braun-Sollberger Nachfolger O. Braun & Co.» in Unterseen.

28. Juni 1979

**Otto Braun-Sollberger Nachfolger O. Braun & Co.**, in Unterseen. Otto Braun und Ruth Braun, beide von Rothrist, in Unterseen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1979 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Otto Braun-Sollberger», in Unterseen, übernommen haben. Möbel- und Teppichhandel. Spielmatte 18. 3800 Unterseen.

28. Juni 1979

**Hallenbad Wilderswil AG**, in Wilderswil (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 186). Der Verwaltungsrat Ulrich Oesch ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Christian Amacher, von Brienzwiler, in Interlaken, und Peter Schauwecker, von Schaffhausen, in Wilderswil, Sekretär, wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt. Der Letztere führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

28. Juni 1979

**Mühlen AG**, Zweigniederlassung in Unterseen. Betrieb der Mühle in Thun und der Mühle und des Hobelwerkes in Unterseen (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1976, S. 1314). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Die Unterschrift von Albert Bichsel ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde aufgenommen Rudolf Bichsel, von Sumiswald, in Lützelflüh. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**Bureau de Moulier**

29. Juni 1979

**Alvarex S.A.**, à Malleray, terminaison d'horlogerie, achat et vente d'articles d'horlogerie, de bijouterie et d'articles en tous genres (FOSC du 2. 12. 1977, n° 283, p. 3862). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25. Juni 1979, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 230 000 par l'émission de 360 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 180 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 230 000.

29. Juni 1979

**Compagnie des chemins de fer du Jura (C.J.)**, à Tavannes, société anonyme (FOSC du 18. 8. 1975, n° 191, p. 2260). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7. Juni 1979, la société a décidé que, dorénavant, le conseil d'administration sera composé de 17 membres et que les publications de la société auront lieu dans la FOSC, dans la Feuille officielle du canton de Berne, dans la Feuille officielle du Jura bernois et dans le Journal officiel de la République et Canton du Jura. Les statuts ont été modifiés en conséquence. D'autre part, la société a modifié ses statuts sur d'autres points non soumis à publication.

29. Juni 1979

**Ebauches Tavannes S.A.**, à Tavannes (FOSC du 4. 11. 1975, n° 258, p. 2937). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6. avril 1979, la société a décidé de fusionner avec la «Fabrique d'Horlogerie de Fontainemelon S.A.», société anonyme à Fontainemelon (FOSC du 2. 3. 1978, n° 51, p. 649), sur la base du contrat de fusion du 4. avril 1979, aux termes duquel la «Fabrique d'Horlogerie de Fontainemelon S.A.» reprend, à titre universel, l'actif et le passif de Ebauches Tavannes S.A., conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 31 décembre 1978.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

28. Juni 1979

**Milchverwertungsgenossenschaft Stalden**, in Konolfingen, bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1957, S. 2967). Ernst Stucki, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand gewählt wurde als Sekretär Andreas Baumgartner, von Langnau BE, in Stalden, Gemeinde Konolfingen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

28. Juni 1979

**Heinz Linder**, in Oberdiessbach. Inhaber der Firma ist Heinz Linder, von Linden, in Oberdiessbach. Erstellen von elektrischen Anlagen und Telefonanlagen. Hauptstrasse, 3515 Oberdiessbach.

28. Juni 1979

**Frommherz u. Mollet**, in Biglen, elektrische Unternehmungen, Verkauf von Apparaten (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1969, S. 2350). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die «Elektro Frommherz & Mollet AG», in Biglen.

28. Juni 1979

**Elektro Frommherz & Mollet AG**, in Biglen. Gemäss Statuten vom 20. 6. 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von elektrischen Unternehmungen und den Verkauf von Apparaten, insbesondere die Weiterführung des bisher von der Kollektivgesellschaft «Frommherz u. Mollet», in Biglen, betriebenen Geschäftes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und sämtliche Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Frommherz u. Mollet» gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Juni 1979 und Bilanz per 31. Dezember 1978, wonach die Aktiven Fr. 316 814 und die Passiven Fr. 188 679.55 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 128 134.45 ergibt. Davon werden Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Das SHAB ist Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Frommherz, von Niederwil SO, in Biglen, Präsident; Friedrich Mollet, von Unterramersn SO, in Biglen, Vizepräsident; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Rohrstrasse, 3507 Biglen.

**Büro Thun**

29. Juni 1979

**Treuhand Thun, S. Deyhle**, in Thun, Handel mit Liegenschaften und Grundstücken sowie deren Verwaltung (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1976, S. 3500). Die Firma wird geändert in **Treuhand Deyhle Thun**. Neue Adresse: Burgstrasse 14.

29. Juni 1979

**Promoger AG**, in Thun, Erstellung von Bauten jeglicher Art sowie Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Immobilien (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1979, S. 547). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Juni 1979 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 250 und 380 Namenaktien zu Fr. 1000.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

29. Juni 1979

**Colveta AG (Colveta SA) (Colveta Ltd)**, in Luzern, Pilatusstrasse 14, bei Fides Treuhandgesellschaft. (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21. 6. 1979. Zweck: Ein- und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Textilien und Produkten der Bekleidungsindustrie. Finanzierung internationaler Warengeschäfte sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmungen. Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Grundstücken, Patenten, Lizenzen und anderen Immaterialgüterrechten. Grundkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 21. Juni 1979 und Bilanz per 31. März 1979 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen «Colveta GmbH», in Luzern, sämtliche Aktiven von Fr. 1 400 334.35 und sämtliche Passiven von Fr. 965 308.15. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 435 026.20 werden Fr. 400 000 als Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft gibt 840 Genusscheine (Partizipationsscheine) zum Nennwert von Fr. 1000 heraus, welche Anrecht auf Anteil am Reingewinn und am Liquidationserlös gewähren. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Urs Viktor Ineichen, von Emmen und Luzern, in Luzern. Vizepräsident/Sekretär: Herbert Reistab, von Zürich und Dorf, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Juni 1979

**Transtechna AG**, bisher in Dietikon (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1237). Statutenänderung vom 14. Juni 1979. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Meggen verlegt. Adresse: Huobstrasse 4 (gemietete Räume) 6045 Meggen. Eine weitere Statutenänderung zürst keine publikationspflichtige Tatsache. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. April 1978. Niklaus Frei ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zweck: Handel mit Elementen für die Antriebs- und Fördertechnik. Beteiligungen. Handel mit Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernahm gemäss Bilanz per 1. 1. 1978 von der vormaligen Einzelfirma «Transtechna Ralph Baila», in Dietikon, Aktiven von Fr. 129 092.30 und Passiven von Fr. 46 052.30 zum Preis von Fr. 83 040, wovon Fr. 80 000 als Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ralph Baila, von Einsiedeln, nun in Meggen (bisher). Mitglied: Bruno Baila, von Ingenbohl, in Schwyz (neu).

29. Juni 1979

**Maestral Reisen AG**, in Horw, Seefeldstrasse 1 (gemietete Räume) 6048 Horw. (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 20. 6. 1979. Zweck: Betrieb eines Reisebüros für FKK-Reisen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 20. Juni 1979 und Bilanz per 31. Dezember 1978 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Maestral Reisen Edith Rössel», in Horw, sämtliche Aktiven von Fr. 67 038.80 und sämtliche Passiven von Fr. 562.40. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 66 476.40 werden Fr. 50 000 als Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Edith Rössel, von Saas GR, in Horw.

29. Juni 1979

**Maestral Reisen Edith Rössel**, in Horw, FKK-Reisen (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1979, S. 695). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Maestral Reisen AG», in Horw, erloschen.

29. Juni 1979

**Demi AG**, in Buttisholz. Werbung und Reklame (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 765). Statutenänderung vom 28. Juni 1979. Neuer Zweck: Durchführung von Werbung und Reklame jeglicher Art, Ausführung von Werbeaufträgen, Werbemanagement, Druckerei, Presse- und Informationsverlag sowie Handel mit Werbeartikeln und Werbebeschenken. Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, Beteiligungen im In- und Ausland. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wird durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Die Liberrierung des Erhöhungsbetrages erfolgt durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gisela Mende, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, sie zeichnet weiterhin einzeln. Infolge Heirat heisst sie nun Gisela Däbeli-Mende und ist Bürgerin von Boniswil. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschrift sind Richard Winker, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, und Dieter Hussong, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrüti.

29. Juni 1979

**Margaretha Lingg-Ineichen**, in Dagmersellen. Restaurant (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2990). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

29. Juni 1979

**Carless Trading AG**, in Luzern. Treib- und Brennstoffe (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1979, S. 1718). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Otto Maerk, von Zürich und Aarau, in Cham.

29. Juni 1979

**Fundaria Immobilien-Anlage A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1978, S. 2127). Weiteres Verwaltungsratsmitglied ist der bisherige Geschäftsführer Alfred Greber, von Schötz und Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Paul Bätig, von Grosswangen und Littau, in Littau.

29. Juni 1979

**Teko Zentralschweizerische Technische Fachschule Luzern AG**, in Luzern (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1978, S. 3659). Neue Adresse: Hirtenhofstrasse 25, bei B. Bachmann, 6005 Luzern.

29. Juni 1979

**Unternehmensberatung und Treuhand AG Utag Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 463). Otto Meier ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Josef Imbach. Sie zeichnen weiterhin einzeln.

29. Juni 1979

**Käsergenossenschaft Elmeningen**, in Gormund, Gemeinde Neudorf (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1974, S. 1743). Adolf Amrein-Suter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Fritz Erni-Käppeli, von und in Neudorf. Präsident oder Vizepräsident/Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Rechnungsrevisor.

29. Juni 1979

**Käsergenossenschaft Pfaffnau (Dorf)**, in Pfaffnau. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1974, S. 2972). Leo Blum ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Fritz Frank, von Roggliswil und Pfaffnau, in Pfaffnau. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

**Nidwalden - Nidwald - Intervaldo Sottoselva**

29. Juni 1979

**Residenz Rigiblick B AG**, bisher in Luzern. Erstellung, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Ferienwohnungen und Hotelappartements (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1978, S. 587). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. April 1979 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 4. Mai 1977 datieren, erstmals geändert. Der Sitz wurde nach Ennetbürgen verlegt. Neue Firma: **Cafico SA**. Neuer Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften im Hotel-Restaurant- und Touristenektor, insbesondere Erwerb von Anteilen und Aktien sowie Verwaltung von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann sich in der Werbung und im Marketing betätigen und Güter jeder Art, auch Immobilienobjekte erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist nur noch das SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Wolfgang Schweizer, von und in Ebikon. Das bisher einzige Mitglied, Urs Müller, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domicil: Hofuhrstrasse, bei Frei Automatic AG, 6373 Ennetbürgen.

**Glarus - Glaris - Glarona**

29. Juni 1979

**Franz Vago A.G., Strassenbauunternehmung, Zweigniederlassung Schwanden**, in Schwanden (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1978, S. 2830). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hasli Wigoltingen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Martin Schlup, von Arch BE, in Choulex GE; er zeichnet zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt: Peter Zingg, er zeichnet nach wie vor zu zweien. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Hans Rudolf Amacher, von Zürich, in Udorf; er zeichnet zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Schwanden.

**Zug - Zoug - Zugo**

29. Juni 1979

**Narlon SA**, bisher in Genf (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1977, S. 3706). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juni 1979 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Schreibweise der Firma lautet nun: **Narlon AG (Narlon SA)**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, ferner deren Finanzierung sowie Finanzgeschäfte aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Dienstleistungs- und Anlagegeschäfte tätigen usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. 10. 1977. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan



der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Charles Buhlmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Zug. Domizil: Chamerstrasse 79, c/o Dr. Erwin Lustenberger, 6300 Zug.

**29. Juni 1979**  
**Probonis Gesellschaft für Vermögensverwaltungen mbH**, in Zug, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1978, S. 3739). Lic. iur. Peter Studer mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Silvia Villiger mit einer Stammeinlage von Fr. 1000 sind als Gesellschafter ausgeschieden; ihre Stammeinlagen sind zu je Fr. 5000 an die neuen Gesellschafter Ralf Herrmann, deutsche Staatsangehöriger, in Rotkreuz, Gemeinde Risch; Edith Herrmann, deutsche Staatsangehörige, in Frankfurt am Main (D); Dietgard Bindel, deutsche Staatsangehörige, in Wiesbaden (D); sowie Helga Sandmann, deutsche Staatsangehörige, in München (D), übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt demnach in folgende 4 Stammeinlagen: Fr. 5000, lautend auf Ralf Herrmann (neu), Fr. 5000 lautend auf Edith Herrmann (neu), Fr. 5000 lautend auf Dietgard Bindel (neu) und Fr. 5000 lautend auf Helga Sandmann (neu). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 26. Juni 1979 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Lic. iur. Peter Studer ist auch als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Ralf Herrmann, Gesellschafter.

**29. Juni 1979**  
**Europa AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Juni 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung und Konstruktion von sowie Handel mit Schneidwerkzeugen und Zubehör. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Oberägeri. Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. H. R. Barth, 6300 Zug.

**29. Juni 1979**  
**Gatx International Finance AG**, in Zug, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2099). Die Unterschrift von Anton Bucher, Vizedirektor, ist erloschen.

**29. Juni 1979**  
**Averan AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1208). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. April 1979 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 300 000 herabgesetzt durch Rückzahlung und Annullierung von 2700 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 27. Juni 1979 festgestellt.

**29. Juni 1979**  
**Zuger Bergbahn und Bus AG**, in Zug, Transport von Personen und Sachen usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 488). Emil Hagenbuch, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und Verwaltungsausschuss, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dr. Othmar Kamer, von Küssnacht am Rigi, in Zug.

**29. Juni 1979**  
**Skandiator Vermittlung GmbH**, in Zug, internationale Vermittlung von An- und Verkauf von Betrieben usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2099). Dr. Erich Flury ist als Gesellschafter und Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den neuen Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer Walter Claus, von Zürich, in Küssnacht, übergegangen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**29. Juni 1979**  
**Sarona AG**, in Zug, Planung, Errichtung und Betrieb von Lehrstiften usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2364). Werner Mörkofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Friedrich J. Schertenleib, nun wohnhaft in Walchwil, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

**29. Juni 1979**  
**Ubila AG**, in Zug, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2439). Neues Domizil: Baarerstrasse 6, c/o Rensch Treuhand.

**29. Juni 1979**  
**Impatex A.G.**, in Zug, Gross- und Einzelhandel von Chemikalien usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1973, S. 3406). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juni 1979 wurden die Statuten generell revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 ist nun eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Walter L. McIntosh und Remo Hediger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Remo Hediger ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Kurt Bättig, von Hergiswil LU, in Kreuzlingen; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

**29. Juni 1979**  
**Ricoh AG**, in Zug, Vertretung der industriellen Gruppen der Ricoh usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1978, S. 1224). Yoshinobu Okuyama, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Amstelveen (NL).

**29. Juni 1979**  
**NP Metals GmbH**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1978, S. 3027). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 18. Mai 1979 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

**29. Juni 1979**  
**Interplant Plantana Holding AG**, in Zug, Beteiligung an Unternehmen der Nahrungs- und futtermittelproduktion usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 333). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, als Präsident, und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug; sie führen Einzelunterschrift.

**29. Juni 1979**  
**Erlanger and Partners SA**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1983). Neues Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. O. Burki.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

**29. Juni 1979**  
**Gilbert Descloux**, à Porsel. Le chef de la maison est Gilbert Descloux, de Romanens, à Porsel. Exploitation d'une laiterie-fromagerie.

### Bureau de Fribourg

**29. Juni 1979**  
**Bernard Riedo**, à Matrân, vente en gros d'articles en étain et articles ménagers (FOSC du 11. 3. 1976, n° 59, p. 685). La raison individuelle est radiée par suite de reprise des actifs et passifs au 1<sup>er</sup> janvier 1979 par la société anonyme «Bernard Riedo S.A.», à Matrân, ci-après inscrite.

**29. Juni 1979**  
**Bernard Riedo S.A.**, à Matrân (dans ses propres locaux). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 juin 1979. But: l'achat et la vente en gros d'articles en étain et de ménage, l'importation et l'exportation, ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré par apport en nature, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Apports: la société acquiert de la raison individuelle «Bernard Riedo», à Matrân, les actifs et les passifs selon bilan arrêté au 31. 12. 1978, comportant un actif de fr. 254 185 et un passif de fr. 198 012.45, soit un actif net de fr. 56 172.55, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Bernard Riedo, de Zumholz FR, à Matrân, et administrateur unique avec signature individuelle.

**29. Juni 1979**  
**Cassaridin S.A.**, à Fribourg, rue Fries 1 (chez M<sup>re</sup> J. A. Andrey notaire). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 juin 1979. But: acquisition, vente, location, administration et exploitation de biens immobiliers hors de Suisse. Toutes opérations financières ou commerciales. Prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Robert Iselin, de Glaris, à Chêne-Bougeries GE, est administrateur unique avec signature individuelle.

**29. Juni 1979**  
**Sincorep S.A. en liquidation**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 26. 5. 1977, n° 121, p. 1732). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

**29. Juni 1979**  
**Société d'agriculture de Siviriez**, à Siviriez, société coopérative, dissoute par suite de sa fusion avec la «Société d'agriculture de Romont», à Romont, actuellement dénommée «Société d'agriculture de Romont et Environs». Cette société est radiée.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Kriegstetten in Solothurn

**29. Juni 1979**  
**Andreas Schreier AG**, in Horriwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juni 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Spenglerei und sanitäre Anlagen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt von Andreas Schreier-Kaufmann, in Horriwil, Beweglichkeiten (1 Auto, Werkzeuge, Maschinen) für Fr. 22 000 zu erwerben. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Andreas Schreier-Kaufmann, von und in Horriwil, als Präsident; Dora Schreier-Kaufmann, von und in Horriwil, als Vizepräsidentin und Sekretärin; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Wilstrasse 136.

### Büro Lebern in Solothurn

**29. Juni 1979**  
**Josef Albisser**, in Bellach, Dekorationsatelier (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1966, S. 2639). Neues Geschäftslokal zufolge Umbenennung der Strasse und Umnummerierung der Gebäude; Pappelweg 5.  
**29. Juni 1979**  
**Lanco AG**, in Bellach, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Anlagen für die Rationalisierung des Montagevorganges von Industrieerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1979, S. 1747). Hans Flückiger und Luc Tissot sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Othmar Triebold, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ulrich Christian Doenz, von Jenins, in Biel; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

### Büro Stadt Solothurn

**29. Juni 1979**  
**Assecura Versicherungshilfe-GmbH**, in Solothurn, Beratung in Versicherungsfragen und Vermittlung von Versicherungsverträgen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1979, S. 141). Lucius Jenal ist als Gesellschafter ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist vom bisherigen Gesellschafter Ralph B. Meier übernommen worden. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch auf Fr. 20 000. Dementsprechend zerfällt das Stammkapital von Fr. 20 000 nun in eine Stammeinlage von Fr. 20 000. Die Firma lautet nun: **Sinicura Versicherungshilfe-GmbH**. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 16. Juni 1979 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Die Unterschrift des Geschäftsführers Lucius Jenal ist erloschen. Der bisherige Gesellschafter und Geschäftsführer Ralph B. Meier führt anstelle der Kollektivunterschrift zu zweien nun Einzelunterschrift.

**29. Juni 1979**  
**Paul Studer**, in Solothurn, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1942, S. 1495). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

**29. Juni 1979**  
**Heinz Studer**, in Solothurn, Heinz Studer, von Oberösch, in Solothurn, Bäckerei und Konditorei, Hauptgasse 83.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

**28. Juni 1979**  
**Hapag-Lloyd (Schweiz) AG**, in Basel, Dienstleistungen in allen Bereichen des Transportwesens usw. (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1977, S. 2618). Direktor mit Einzelunterschrift neu: André Reusser, von Zürich, in Reinach BL.

**28. Juni 1979**  
**Fink Informatik AG**, in Basel, Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1977, S. 3107). Statutenänderung 25. 6. 1979. Firma nun: **Computata AG**. Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert.

**28. Juni 1979**  
**Intercarrier AG**, in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1452). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20. 4. 1979. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrstauverwaltung Basel-Stadt fehlen.

**28. Juni 1979**  
**Ladies Fashion, Ludwig AG**, in Basel, Damenkonfektion usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2100). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 17. 4. 1979. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrstauverwaltung Basel-Stadt fehlen.

**28. Juni 1979**  
**Tirolino AG Basel**, in Basel, Erstellung von Spiel-Lokalen usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1976, S. 3192). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Christiane Jocklin, von Schiers, in Zürich. Hans Rudolf Jocklin, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

**28. Juni 1979**  
**Arthur Young & Co. AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Revisions- und Kontrollstellmandate usw. (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1976, S. 1015), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Ralph E. Kent, Verwaltungsratsmitglied, sowie Dr. Walter Ryser, Karl Müller, Emil Stolz, John R. Shaw, Neal Collier, Leo K. Murray, Antoine Sanzi, Robert G. Wightman und Alain Winkelmann, Zeichnungsberechtigte, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jesse M. Miles, Bürger der USA, in New York (USA), Verwaltungsratsmitglied, und Eugen Harter, von Zürich, in Basel, Zeichnungsberechtigt.

**28. Juni 1979**  
**Basile Kamber SA, Filiale Basel, Zweigniederlassung** in Basel, Termine von Uhrenwaren usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1978, S. 1315), mit Hauptsitz in Montsevelier, Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

**28. Juni 1979**  
**Huber & Bachmann IBR**, in Basel, Kollektivgesellschaft, interdisziplinäre Betriebs- und Rechtsberatung (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1975, S. 3214). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

**28. Juni 1979**  
**Mohag, Zweigniederlassung in Basel**, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 334). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Reto Schneider, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hannes Hofmann, von Zürich und Wald ZH, in Uitikon, Direktor.

**28. Juni 1979**  
**Jetro Company AG**, in Basel, Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 460). Domizil nun: Steinenbachgässle 34, bei Dr. M. Bürgin. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ahmad Tohraie, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie René Steiger, erndet infolge Demission. Anne Gubser, bisher Verwaltungsratspräsidentin, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

**28. Juni 1979**  
**Kunsthaus zum Gellert AG**, in Basel (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1979, S. 1560). Domizil nun: Peter Merian-Strasse 23. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift neu: Rosmarie Ebner, von und in Basel.

**28. Juni 1979**  
**Interdisco Ingenieurunternehmung AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 700). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Dinkel; Unterschrift erloschen.

**28. Juni 1979**  
**G. Peter & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1978, S. 500). Dr. Nicolas J. Hodel, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Riehen.

**28. Juni 1979**  
**Luminor AG**, bisher in Biel BE (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1964, S. 2646). Statutenänderung: 20. 6. 1979. Sitz nun: Basel, Kohlenberg 3, bei Mathé Suter. Ursprüngliche Statuten 24. 5. 1954. Zweck nun Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten, insbesondere auf dem Gebiet der Reinigungs- und Poliermittel. Die Gesellschaft kann die Verwaltung anderer Unternehmen in derselben oder ähnlichen Branche übernehmen und sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert; 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an Mathé Suter, von Brittnau, in Muttenz, mit Einzelunterschrift (bisher).

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

**29. Juni 1979**  
**Regli & Co. AG**, in Hallau, Sellmattenstrasse 698 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 28. Juni 1979. Zweck: Weinbau, Weinhandel, Getränkehandel. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben; sie kann Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten sowie Bauten erstellen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberiert; eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «Regli & Co.» in Hallau gemäss Sachinlagevertrag vom 28. Juni 1979 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1979 für Fr. 1 613 241.78 Aktiven und für Fr. 1 211 760.10 Passiven zum Preis von Fr. 401 481.68, wovon Fr. 400 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Regli, von und in Hallau, Präsident, mit Einzelunterschrift; René Regli, von und in Hallau, Mitglied, mit Einzelprokura.

**29. Juni 1979**  
**Regli & Co.**, in Hallau, Weinbau und Weinhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1974, S. 1095). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven wurden von der «Regli & Co. AG», in Hallau, übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

## Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

29. Juni 1979

**Inbau AG Heiden, in Heiden.** Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1977, S. 2277). Die Kollektivunterschrift von August Huber ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Hermann Bergundthal, von Schüpfen, in Teufen.

## Appenzell I. Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

29. Juni 1979

**Gebrüder Broger, in Appenzell.** Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1958, S. 789). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmehilanz per 31. Dezember 1979 gehen über an die Nachfolgerfirma «Broger Hoch- und Tiefbau AG Appenzell», in Appenzell.

29. Juni 1979

**Broger Hoch- und Tiefbau AG Appenzell, in Appenzell.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Juni 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Durchführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, Grundstücke erwerben, vermieten und veräußern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 105 000, eingeteilt in 420 Namenaktien zu Fr. 250. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1979 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Broger», in Appenzell, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmehilanz per 31. Dezember 1978 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 779 215.85 und Passiven von Fr. 579 215.85 zum Preise von Fr. 200 000, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Die restlichen Fr. 500 000 sind bar einbezahlt worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse; Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zwei: Emil Broger, als Präsident, Anton Broger-Berchold, Anton Broger-Manser, Armin Broger, als Mitglieder, alle von und in Appenzell. Geschäftsdomicil: Blattenheimatstrasse 1, 9050 Appenzell.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

29. Juni 1979

**Friotor AG, in Gams.** Handel mit Kupplungs- und Bremsbelägen usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1674). An der Generalversammlung vom 28. Juni 1979 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Handel mit und Fabrikation von Kupplungs- und Bremsbelägen sowie Zubehörteilen für die Fahrzeug- und Maschinenindustrie; ferner Ausführung einschlägiger Servicearbeiten. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und Patente erwerben. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

29. Juni 1979

**Automaten-Stickerie Birnbäumen A.G., in St. Gallen** (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1978, S. 1270). Hans Mettler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt: Walter Stirnemann; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zwei.

29. Juni 1979

**Schneider & Co. A.G. Elektronische Unternehmungen, in St. Gallen** (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2560). Die Prokura von Walter Vetsch ist erloschen. Paul Wenk führt anstelle der Kollektivprokura zu zwei nun Einzelprokura.

29. Juni 1979

**Hotel Schiffahrt, Bruno Bucher, in Mols, Gemeinde Quartan.** Betrieb eines Hotel-Restaurants (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1966, S. 962). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Hotel Schiffahrt AG», in Mols, Gemeinde Quartan.

29. Juni 1979

**Hotel Schiffahrt AG, in Mols, Gemeinde Quartan.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Juni 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Gastwirtschaften, insbesondere des Hotels Schiffahrt in Mols. Sie kann Liegenschaften erwerben. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1979 von der bisherigen Einzelfirma «Hotel Schiffahrt, Bruno Bucher», in Mols, Gemeinde Quartan, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmehilanz per 31. Dezember 1978 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 2 485 343.26 und Passiven von Fr. 1 760 069.55 zum Preise von Fr. 725 473.71, wovon Fr. 300 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Bruno Bucher, Präsident, und Alice Bucher, beide von Hochdorf und Mols, Gemeinde Quartan, in Mols, Gemeinde Quartan. Kollektivunterschrift zu zwei wurde erteilt an René Bucher, von Hochdorf und Mols, Gemeinde Quartan, in Mols, Gemeinde Quartan, und Silvia Dürrmüller-Bucher, von St. Gallen und Zürich, in Oberhasli. Geschäftsadresse: Hauptstrasse, 8885 Mols.

29. Juni 1979

**Fehrlin Pelz AG, in St. Gallen** (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1977, S. 1733). Klaus Rothe, Direktor, wohnt nun in Gerra (Gambargrogn).

29. Juni 1979

**Stefan Sportschuhe GmbH, in St. Margrethen.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Juni 1979 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Import von und Grosshandel mit Waren aller Art, insbesondere Sportschuhen und Sportartikeln. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in 1 Stammeinlage zu Fr. 19 000 und 1 Stammeinlage zu Fr. 1000. Gesellschafter sind: «Kapru» Unternehmensverwaltungs- und Beteiligungsgesellschaft m.b.H., in St. Stefan im Rosental (A), mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und die Stefan-Schuh AG, in St. Margrethen, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Alois Prutsch, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Stefan im Rosental (A); Josef Propst, österreichischer Staatsangehöriger, in Graz (A), und Dr. Ernst Widmer, von Maur und Zürich, in Ebmatingen, Gemeinde Maur. Geschäftsadresse: Schutzmühlestrasse 12, 9430 St. Margrethen.

29. Juni 1979

**Fehrlin, in St. Gallen.** Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1977, S. 1604). Der Prokurist Klaus Rothe wohnt nun in Gerra (Gambargrogn).

29. Juni 1979

**Büro Mareel Zeindler, bisher in Wetzikon** (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1978, S. 1406). Diese Firma hat den Sitz nach Wil verlegt, wo der Firmainhaber Mareel Zeindler und die Einzelzeichnungsbeauftragte, Maria Zeindler-Jung, beide von Bellikon, nun auch wohnen. Geschäftsnatur wie bisher: Versicherungsberatung für Handels-, Industrie- und Gewerbebetriebe. Geschäftsadresse: Wilenstrasse 65b, 9500 Wil.

29. Juni 1979

**Bernhard Bühler Käserei, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil.** Inhaber der Firma ist Bernhard Bühler, von Kirchberg SG, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil. Käserei und Schweinemast. Käserei, 9523 Züberwangen.

29. Juni 1979

**Mastbetriebe Gasser AG, in Diepoldsau.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Juni 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Schweinen und Kälbern sowie Betrieb von Schweine- und Kälbermästereien. Sie kann Liegenschaften, Patente und Lizenzen erwerben und veräußern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Alfred Gasser», in Au SG, Aktiven und Passiven zum Höchstpreis von Fr. 15 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Alfred Gasser, von und in Au SG. Geschäftsadresse: Heldstrasse, Diepoldsau, Post 9443 Widnau.

29. Juni 1979

**Hüttau AG, in Au.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Juni 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung die Parzelle Nr. 601, Grundbuch Au, zum Höchstpreis von Fr. 1 910 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gottfried Frei, von und in Widnau, Präsident; Willi Kuster, von und in Diepoldsau, Vizepräsident; Hans Rieser, von Wuppenau, in Diepoldsau; Peter Roth, von Kesswil, in Au SG, diese alle mit Kollektivunterschrift zu zwei; Paul Zellweger, von und in Diepoldsau; Fritz Gressler, von und in Widnau, und Kurt Nüesch, von Bälzach, in Berneck, letztere drei ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: bei Zoller Treuhänd. Buchenstrasse 5, 9434 Au.

29. Juni 1979

**Rud. Hölterhoff & Co., in St. Gallen.** Handel mit akustischen und optischen Geräten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2085). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens des Gesellschafters Rudolf Hölterhoff-Steiner und der Gesellschafterin Hildy Hölterhoff-Steiner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Walter Kurer, von Berneck, in Goldach, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Walter Kurer.**

29. Juni 1979

**Rud. Elsener, in Rapperswil.** Messerfabrikation und -Handel (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1945, S. 615). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Elsener Messerschmied AG Rapperswil», in Rapperswil SG.

29. Juni 1979

**Elsener Messerschmied AG Rapperswil, in Rapperswil.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Juni 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Messerwaren sowie Betrieb eines Fachgeschäftes für Haushaltsartikel und Waffen. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Juni 1979 und Übernahmehilanz per 1. Januar 1979 von der bisherigen Einzelfirma «Rud. Elsener», in Rapperswil SG, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 431 352.93 und Passiven von Fr. 209 156.65 zum Preise von Fr. 222 196.28, wovon Fr. 66 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Rudolf Elsener-Schmutz, Präsident, Rudolf Elsener und Felix Elsener, alle drei von und in Rapperswil SG. Geschäftsadresse: Kluggasse 16, 8640 Rapperswil.

29. Juni 1979

**A. Späni & Sohn, in St. Gallen.** Autogarage usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1968, S. 1507). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Rubbergarage Späni AG», in St. Gallen.

29. Juni 1979

**Rubbergarage Späni AG, in St. Gallen.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Juni 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Neuwagen und Occasionsfahrzeugen, Ausführung sämtlicher Arbeiten auf den Gebieten des Autogewerbes, Betrieb einer Tankstelle sowie Unterhalt einer Einstellgarage. Sie kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Juni 1979 und Übernahmehilanz per 31. Dezember 1978 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «A. Späni & Sohn» sowie von Arnold Späni, in St. Gallen, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 750 764 und Passiven von Fr. 500 453.65 zum

Preise von Fr. 250 310.35, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Arnold Späni, Präsident, Werner Späni, Vizepräsident, und Doris Späni, alle drei von Unterberg, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Rubbergaragestrasse 34, 9000 St. Gallen.

29. Juni 1979

**Wabrag AG, Zuzwil, in Zuzwil.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Juni 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Schweinezucht und Schweinemästerei. Sie kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, den Erwerb der Parzelle Nr. 34 Grundbuch Zuzwil zum Preise von Fr. 400 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Walter Breitenmoser, von Appenzell, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Präsident und Delegierter, und Hans Breitenmoser, von und in Appenzell. Geschäftsadresse: Oberdorf, 9524 Zuzwil.

29. Juni 1979

**Martin Zeller, in Flums.** Elektrizitätswerk usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1952, S. 1251). Diese Firma ist infolge Gründung von Aktiengesellschaften erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirmen «Martin Zeller AG, Elektroinstallationen», in Flums, und «Martin Zeller AG, EW und Zwirnererei», in Flums.

29. Juni 1979

**Martin Zeller AG, Elektroinstallationen, in Flums.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Juni 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Juni 1979 von der bisherigen Einzelfirma «Martin Zeller», in Flums, gemäss Übernahmehilanz per 31. Dezember 1978 teilweise Aktiven von Fr. 312 146.95 und Passiven von Fr. 217 593.05 zum Preise von Fr. 94 553.90, wovon Fr. 80 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Martin Zeller-Marthy, Präsident, Martin Zeller-Stoop, beide von Quartan, in Flums, beide mit Einzelunterschrift, und Giuseppe Liviers-Quinter, von Trun, in Walenstadt, mit Kollektivunterschrift zu zwei, zusammen mit einem Verwaltungsratsmitglied. Geschäftsadresse: Mitteldorf, 8890 Flums.

29. Juni 1979

**Martin Zeller AG, EW und Zwirnererei, in Flums.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Juni 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Elektrizitätswerkes und einer Zwirnererei. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Juni 1979 von der bisherigen Einzelfirma «Martin Zeller», in Flums, gemäss Übernahmehilanz per 31. Dezember 1978 teilweise Aktiven von Fr. 1 143 456.43 und Passiven von Fr. 1 012 500 zum Preise von Fr. 130 956.43, wovon Fr. 90 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Martin Zeller-Stoop, Präsident, und Martin Zeller-Marthy, beide von Quartan, in Flums. Geschäftsadresse: Mitteldorf, 8890 Flums.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

29. Juni 1979

**Lue, Cavelli & Riek, in Chur.** Livio Cavelli, von Sogon, in Chur, und Udo Riek, Staatsangehöriger der BRD, in Dament, EMS, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Mai 1979 ihren Anfang nahm. Personal- und Wirtschaftsberatung. Fortunastrasse 28, 7000 Chur.

29. giugno 1979

**Luzanor A.G. in liquidazione, in Coira.** operazioni finanziarie, ecc., società a liq. (FUSC del 26. 2. 1979, n. 47, p. 613). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

29. Juni 1979

**RT Rothorn Touristik AG, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz / Obervaz.** Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. 6. 1979. Zweck: Erbringung von touristischen Dienstleistungen namentlich im Rothorn-Gebiet, wie insbesondere Verkauf und Vermittlung von Leistungen touristischer Art, Besorgung von Wechselgeschäften, Inkassogeschäfte, Beratung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Thomas Stachelin, von Basel, in Riehen. Einzelunterschrift führt: Albert Niggli, von Malans, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Direktor. Domicil: c/o Rothornbahn und Scalotias AG, Canols, 7078 Lenzerheide.

29. Juni 1979

**Kurhotel Bad Serneus, in Klosters-Serneus.** Hotelbetrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1978, S. 1859). Statuten am 9. 6. 1979 revidiert. Die bisherigen 740 Namenaktien zu Fr. 500 lauten nun auf 370 Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 300 000 durch Ausgabe von 1300 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 1 130 000 durch Verrechnung mit einer Forderung und Fr. 170 000 in bar voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 2 300 000, eingeteilt in 2300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

## Aargau - Argovie - Argovia

28. Juni 1979

**M & K Artisan AG, in Baden.** Mellingerstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 6. 1979. Zweck: Vermittlung von temporären Arbeitskräften. Führung eines Generalunternehmens und Handel mit Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Ferdinand Müller, von Salenwil, in Zürich, Präsident; Franz-Joseph Köhler, deutscher Staatsangehöriger, in Windisch, und Hans Jörg Aebli, von Glarus, in Gebenstorf, alle mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1979  
**Modellbahn-Shop Heinz Hartmann**, in Gränichen, Oberdorf 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Hartmann, von Unterkum, in Dürrenäsch. Handel mit Modelleisenbahnen, ferner mit Plastikbaukästen, Verkauf von dazugehörigen Zeitschriften.

28. Juni 1979  
**Martin Witschi**, in Mörken-Wildegg, Bahnhofstrasse 2, Wildegg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Witschi, von Münsingen, in Mörken-Wildegg. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Maria Witschi, von Münsingen, in Mörken-Wildegg, Restaurant Bahnhof.

28. Juni 1979  
**Auto Stadelmann**, in Frick, Autogarage usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1978, S. 226). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «Auto-Stadelmann AG», in Frick, erloschen.

28. Juni 1979  
**Auto-Stadelmann AG**, in Frick, Hauptstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 6. 1979. Zweck: Betrieb von Autoreparaturwerkstätten mit Servicestation in Frick und in Laufenburg. Handel mit Motorfahrzeugen und Zugehör. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Aktiven von Fr. 768 569.55 und Passiven von Fr. 494 043.25 der erloschenen Einzelfirma «Auto Stadelmann», in Frick, gemäss Bilanz per 1. 1. 1979, zum Preise von Fr. 274 526.30, wovon Fr. 48 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Alfons Stadelmann, von Hasle LU und Littau, in Frick, mit Einzelunterschrift. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Ida Stadelmann, von Hasle LU und Littau, in Frick.

28. Juni 1979  
**R. Woodli AG**, in Strengelbach, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1977, S. 1683). Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift neu: Herbert Kalt, von Leuggern, in Brittnau.

28. Juni 1979  
**Willi Udech**, in Küttigen, Restaurationsbetriebe (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 321). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «W. Udech AG», in Küttigen, erloschen.

28. Juni 1979  
**W. Udech AG**, in Küttigen, Hauptstrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 6. 1979. Zweck: Führung von Gaststätten, Bars und Dancings. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Aktiven von Fr. 193 050 und Passiven von Fr. 143 050 der erloschenen Einzelfirma «Willi Udech», in Küttigen, gemäss Vertrag vom 22. 6. 1979, zum voll an das Grundkapital angerechneten Preise von Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Willy Udech, von Eglistal und Zürich, in Küttigen, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura: Ruth Wernli, von Wil AG, in Küttigen.

28. Juni 1979  
**Haller & Jörg Gerüstbau 5732 Zetzwil**, in Zetzwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1974, S. 2801). Auflösung infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «Haller & Jörg Gerüstbau AG», in Zetzwil. Liquidation durchgeführt. Firma erloschen.

28. Juni 1979  
**Haller & Jörg Gerüstbau AG**, in Zetzwil, Rain 387, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 6. 1979. Zweck: Bau und Vermietung von sowie Handel mit Bau- und anderen Geräten, Handel mit Baumaterialien und Baumaschinen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlagen: Aktiven von Fr. 405 481.60 und Passiven von Fr. 84 408.90 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Haller & Jörg Gerüstbau 5732 Zetzwil», in Zetzwil, gemäss Bilanz per 1. 1. 1979, zum Preise von Fr. 321 072.70, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Lorenz Haller, von Beinwil am See, in Zetzwil, Präsident, und Kurt Jörg, von Affoltern im Emmental, in Burg AG, beide mit Einzelunterschrift. Einzelprokura: Hans Ulrich Burri und Ruth Burri, beide von Zürich, in Reinach AG.

28. Juni 1979  
**Inghall AG**, in Rheinfelden, Gartenweg 22, bei Kosmas Berger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 6. 1979. Zweck: Herstellung und Betrieb von, Handel mit und Beteiligung an Sport- und Freizeitanlagen mit Restauration, Entgegennahme von Ingenieuraufträgen und technische Beratung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Kosmas Berger, von Eiken, in Rheinfelden, mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1979  
**Schwytzer, Apotheke, Schöftland**, in Schöftland (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1938, S. 1896). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

28. Juni 1979  
**Logotec AG**, bisher in Basel, Mikrocomputersysteme usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1976, S. 2300). Statutenänderung: 8. 6. 1979. Sitz nun in Baden, Mellingerstrasse 1, bei Dr. Peter Probst. Datum der ursprünglichen Statuten: 23. 7. 1976. Firma nun: Prosoff AG. Zweck nun: Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Computerprogrammen und Computerbetriebssystemen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gerhard Gloor; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Guido Weber, von Tägerschen, in Oberrohrdorf, Präsident; Alexander Hasenöhr, österreichischer Staatsangehöriger, in Gebenstorf, und Paul Gerny, von Trimbach, in Oberrohrdorf.

28. Juni 1979  
**Perfekta-Produkte AG**, bisher in Langnau am Albis (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1386). Statutenänderung: 5. 6. 1979. Sitz nun: Wohlen, Schützenmatweg 24. Datum der ursprünglichen Statuten: 8. 1. 1976. Zweck: Handel mit und Fabrikation von chemisch-technischen Produkten sowie mit Maschinen und Apparaten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an (bisher): Werner Stöckli, von Uttwil, in Waltenschwil. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift (bisher): Bruno Wegmann, von Volketswil, in Meisterschwanden.

28. Juni 1979  
**R. Strasser Schlosserei und Metallbau 5000 Aarau**, in Aarau (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1975, S. 2326). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «R. Strasser AG Aarau», in Aarau, erloschen.

28. Juni 1979  
**R. Strasser AG Aarau**, in Aarau, Schänisweg 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 6. 1979. Zweck: Ausführung von Metallbau- und Schlosserarbeiten, Betrieb eines Profilpresswerkes. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Aktiven von Fr. 256 162.12 und Pas-

siven von Fr. 184 011.50 der erloschenen Einzelfirma «R. Strasser Schlosserei und Metallbau 5000 Aarau», in Aarau, gemäss Bilanz per 31. 12. 1978, zum Preise von Fr. 72 150.62, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Strasser, Präsident, und Silvia Strasser, Vizepräsidentin, beide von und in Aarau, mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1979  
**Eibetag AG**, in Aarau, Liegenschaften (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1978, S. 3008). Statutenänderung: 12. 6. 1979. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

28. Juni 1979  
**Constructa Verwaltungs-AG**, in Baden (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1976, S. 3673). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Arnold, Vizepräsident, und Dr. Karl Weibel; Unterschriften erloschen. Dr. Julius Binder, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat ein.

28. Juni 1979  
**Dr. Walter Mäder, Lack- und Farbenfabrik, Aktiengesellschaft**, in Baden (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2322). Prokura zu zweien neu: Wubbo Graafhuis, von Greifensee, in Schöftland.

28. Juni 1979  
**Gerber Reisen AG**, in Rothrist (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1977, S. 3409). Geschäftsadresse neu: Bahnhofstrasse 11.

28. Juni 1979  
**Emil Geissmann AG**, in Villmergen, Garage usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1976, S. 542). Geschäftsadresse neu: Villmergerstrasse 20 (Post Wohlen).

28. Juni 1979  
**Vero AG**, in Wettingen, Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1978, S. 74). Statutenänderung: 26. 6. 1979. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500.

28. Juni 1979  
**Interwema AG**, in Widn, Haldenstrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 28. 5. 1979. Zweck: Handel mit, Import und Export von Maschinen, insbesondere Werkzeugmaschinen und Werkzeugen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehört an: Alfred Rüegg, von St. Gallenkappel, in Widn, mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1979  
**Cinema Rio AG Buchs/Aargau**, in Buchs (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1961, S. 43). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alice Lenzin, Präsidentin, und Alfred Lenzin. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Eugen Degiacomi, von Casis, in Aarburg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rita Schneider, von Würenlingen, in Wangen bei Olten, Vizepräsidentin, mit Unterschrift zu zweien, und Ottilie Degiacomi, von Casis, in Aarburg, mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1979  
**Rewe Bau AG Habsburg**, in Habsburg, Unterdorf 56, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 5./27. 6. 1979. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Bauwerkzeuge und Motorfahrzeug zum voll an das Grundkapital angerechneten Preise von Fr. 15 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Silvia Reisch, von Lupfig, in Habsburg, mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1979  
**Wohnbauengesellschaft Lenzburg**, in Lenzburg (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2366). Aus Vorstand ausgeschieden: Paul Marending, Sekretär. Unterschrift erloschen. Vorstandsmittglied und Sekretär mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Martin Brauen, von Kallnach, in Lenzburg.

28. Juni 1979  
**Erich Pfister, Zentralheizungen**, in Oftringen (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1971, S. 2623). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «Erich Pfister AG», in Oftringen, erloschen.

28. Juni 1979  
**Erich Pfister AG**, in Oftringen, Eismattweg 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 6. 1979. Zweck: Erstellung von Heizungen und sanitären Anlagen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Aktiven von Fr. 817 505.25 und Passiven von Fr. 666 254.85 der erloschenen Einzelfirma «Erich Pfister, Zentralheizungen», in Oftringen, gemäss Bilanz per 31. 12. 1978, zum Preise von Fr. 151 250.40, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Erich Pfister-Rykat, von Trachselwald und Oftringen, in Oftringen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Bruno Pfister, von Trachselwald, in Vorderwald, und Erich Pfister-Müller, von Trachselwald, in Mühlethal, mit Unterschrift zu zweien.

28. Juni 1979  
**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, Zweigniederlassung (Neueintragung) in Wettingen, Landstrasse 81, mit Hauptsitz in Zürich. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 16. 11. 1978. Firma am Hauptsitz: «Schweizerische Kreditanstalt». Eintragung im Handelsregister des Kantons Zürich: 27. 4. 1883. Letzte Publikation: SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1979, S. 1623. Zweck: Betrieb von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland sowie Förderung von Unternehmungen des Handels und der Industrie. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen: Dr. Oswald Aepli, von Zürich, in Küssnacht ZH, Verwaltungsratspräsident, und Dr. Hans Schwarzenbach, von Thalwil, in Horgen, Verwaltungsratsvizepräsident, sowie Rainer E. Gut, von Reiden, in Bassersdorf, C. Walter Fessler, von Steckborn, in Küssnacht ZH; Hans Hartung, von Zürich, in Meilen; Robert A. Jeker, von Mümliswil-Ramiswil und Basel, in Bottingen; Dr. Hans R. Frey, von Zürich und Meilen, in Zollikon; Dr. Hugo von der Crone, von Zürich und Russikon, in Zürich; Dr. William Wirth, von Zürich und Hundwil, in Zürich; Ernst Schneider, von Magden, in Zürich, und Hans Spycher, von Köniz, in Wettingen, alles Zeichnungsberechtigte. Prokura zu zweien führen: Peter Hunziker, von Oberkulm, in Tufenenthal; Peter Lancker, von Winterthur und Rehetobel, in Aarau; Peter Flückiger, von Auswil, in Baden; Hermann Kunz, von Wald ZH, in Wallisellen, und Anton Zeier, von Künlen, in Dotikon.

28. Juni 1979  
**Eoetherm AG für Anlagen der Wärme- und Umwelttechnik**, in Baden, Obere Gasse 4, bei Kurt Weingartner, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 6. 1979. Zweck: Planung, Konstruktion und Vertrieb von Anlagen und Einrichtungen zur Erzeugung von Wärme, zur Verwertung von Abwärme, zur Reinhaltung von Luft, Wasser und Boden sowie zur Herstellung von Betonrohren und Betonmassen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Kurt Weingartner, von Zürich, in Baden, mit Einzelunterschrift.

## Tessin – Tessin – Ticino

### Ufficio di Bellinzona

28 giugno 1979

**Vincol Negozi S.A.**, in Bellinzona, gestione negozi, ecc. (FUSC del 25. 4. 1969, n. 95, p. 926). Questa ragione sociale è cancellata in seguito al trasferimento della sede in Faido (FUSC del 25. 6. 1979, n. 145, p. 2034).

### Ufficio di Biasca

28 giugno 1979

**Nala S.A.**, in Osogna. Con atto pubblico e statuti del 27 giugno 1979 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la preparazione, confezione e il commercio di prodotti biuminosi e affini; l'estrazione, la lavorazione e il commercio di materiali granulari. La società è autorizzata a partecipare ad altre imprese similari. Il capitale sociale è di fr. 240 000, suddiviso in 600 azioni da fr. 400 ciascuna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni sociali hanno luogo sul FUSC e sul FUCT; sul primo solo in quanto la legge lo esiga. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a 5 membri; attualmente da Franco Muttoni, da Faido in Bellinzona, presidente; e Ampelio De Cecchi, da e in Osogna. Essi vincolano la società con la loro firma individuale. Recapito: uffici propri.

### Ufficio di Lugano

20 giugno 1979

**I Giardinetti S.A., Panama, Succursale di Lugano**, in Lugano, corso Pestalozzi 9 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «I Giardinetti S.A.», in Panama, iscritta il 29. 12. 1978 al registro pubblico di Panama, al volume 1737, foglio 0093, registrazione 034221, ha deciso nella seduta del consiglio d'amministrazione del 26. 4. 1979, la creazione di una succursale. Lo statuto originale è del 7. 12. 1978. Scopo: comprare, vendere, trasferire, amministrare, ipotecare, pegno, locazione, ogni sorta di beni, siano mobili o immobili, azioni o diritti, ecc. Capitale: US \$ 750 000, diviso in 7500 azioni da US \$ 100 ciascuna. Il capitale sociale emesso e liberato è variabile. Convocazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: da 3 a 7 membri, attualmente da Marco Gambazzi, da Novaggio in Lugano, presidente; Pierluigi Sicilia, di nazionalità italiana in Lugano, vice-presidente; Enrico Pagani, da Massagno in Lugano, segretario-tesoriere, tutti con firma collettiva a due.

28 giugno 1979

**Banca di Depositi e di Gestione, succursale di Lugano** (FUSC del 2. 6. 1976, n. 127, p. 1564). Società anonima con sede principale a Losanna. Le firme di Serge Cordey, Gerardo Broggin, René Schoepf, già membri; Sully Rebeaud, già direttore, e Heinz Bach, già procuratore, sono estinte. Firma collettiva a due è stata conferita a: Philippe Dudan, da Grandcour in Losanna; Leon-Aldo Gervasoni, da Melano in Losanna, membri. Bernard Tavernier, già direttore aggiunto, è ora direttore con firma collettiva a due come sino ad ora.

28 giugno 1979

**Banca Procedito S.A., succursale di Lugano** (FUSC del 21. 11. 1973, n. 273, p. 3106). Società anonima con sede principale a Friburgo. Le firme di Fernand Vuilleumier, già presidente, e di Werner Ackermann, già direttore, sono estinte. Firma collettiva a due è stata conferita a: Walter Fehrer, da Herisau in Riehen, presidente; Gaspard-René Zentner, d'Elm in Zurigo, vice-presidente; Rupert Blatmann, d'Oberägeri in Basilea; D' Georges Blum, da Pully in Basilea; Alfred Matter, d'Engelberg in Küssnacht, membri, e Richard Filippi, di nazionalità americana in Zurigo, direttore. D' Pierre Ulldry, già amministratore delegato e direttore, è ora membro con firma collettiva a due come sino ad ora.

28 giugno 1979

**Babette S.A.**, in Croglione, c/o Ezio Bordonzotti (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 6. 1979. Scopo: la produzione ed il commercio di articoli tessili in particolare nel campo della moda e dell'abbigliamento, l'acquisto e la gestione di stabili industriali del settore, in particolare l'acquisto della particella 1028 nel comune di Croglione per il prezzo di fr. 450 000 nonché la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Butti, da Lugano in Ponte Tresa.

### Ufficio di Mendrisio

27 giugno 1979

**Casario S.A., succursale di Mendrisio**. Sotto questa ragione sociale la società anonima Casario S.A., in Riva San Vitale, esercitare la compra, la vendita, la fabbricazione e trattare merci di ogni genere, in particolare nel ramo della lavorazione del metallo o della lavorazione di altri materiali grezzi o semi grezzi. La società può acquistare, o vendere o agire come intermediaria in macchine, attrezzi, utensili e veicoli; acquistare, vendere e amministrare immobili, nonché partecipare a imprese similari, iscritta nel registro di commercio di Mendrisio il 21. 3. 1968 (FUSC del 10. 7. 1979, n. 158, p. 2208) ha, con decisione assembleare dell'8. 6. 1979 creato una succursale a Mendrisio. La succursale è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del membro del consiglio di amministrazione Remigio Pozzi, da ed in Savosa con quella del direttore Adriano Pizzagalli, da Novazzano in Mendrisio. Recapito della succursale: via San Martino 3, 6850 Mendrisio.

28 giugno 1979

**Fidufin S.A. in liquidazione**, in Chiasso, le operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 5. 1. 1977, n. 3, p. 33)

**Albarclub Holding N.237 in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 16. 1. 1978, n. 11, p. 139)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

## Waadt – Vaud – Vaud

### Bureau de Lausanne

27 juin 1979

**Société Immobilière des Escaliers du Marché No 5 S.A.**, à Lausanne (FOSC du 7. 5. 1979, p. 1477). Statuts modifiés le 25 juin 1979. Les 40 actions au porteur de fr. 1250 formant l'entier du capital sont converties en 50 actions au porteur de fr. 1000. Aurélie Gugliemetti n'est plus administratrice; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Gilbert Crivelli, de Stabio, au Mont-sur-Lausanne, président, et Paul Schneeberger, d'Ochlenberg, à Lausanne. Nouvelle adresse: avenue de Morges 7 (chez Paul Schneeberger).

27 juin 1979

**Agip (Suisse) S.A.**, à Lausanne, commerce et industrie des hydrocarbures (FOSC du 30.11.1978, p. 3706). Les pouvoirs de l'administrateur sans signature Pietro Papi sont éteints. Nouveau vice-président sans signature: Rosario Distefano, d'Italie, à Rome.

28 juin 1979

**Quipa S.A.**, à Lausanne, commerce d'articles de quincaillerie, outillage, machines et articles de ménage (FOSC du 10.1.1978, p. 76). Statuts modifiés le 19 juin 1979. Les 400 actions au porteur de fr. 1000 formant l'entier du capital sont converties en 400 actions nominatives de fr. 1000.

28 juin 1979

**La Croisée, Renens S.A.**, à Renens, opérations immobilières (FOSC du 7.5.1975, p. 1244). Nouvelle adresse du bureau: rue du Grand-Chêne 2 (chez Régie immobilière Chapuis S.A.).

28 juin 1979

**Francis Equey-Huser**, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 8.6.1944, p. 1288). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 juin 1979

**R. Blanc**, à Lausanne, confiserie, pâtisserie et tea-room (FOSC du 1.10.1951, p. 2432)

**Roger Blanc**, à Lausanne, traiteur et alimentation générale (FOSC du 14.11.1955, p. 2837)

Les raisons sont radiées par suite de cessation d'activité.

## Bureau de Nyon

28 juin 1979

**Fidcoo, Société fiduciaire, de contrôle et d'analyses financières S.A.**, succursale de Nyon, à Nyon (FOSC du 19.3.1979, p. 862), avec siège principal à Genève. Les pouvoirs du sous-directeur Jon-A. Pinösch sont radiés.

28 juin 1979

**Dändliker Frères**, à Nyon. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1979. Associés: Didier Dändliker, de Hombrechtikon, à Le Vaud, et Christian Dändliker, de Hombrechtikon, à Nyon. Alimentation générale. Adresse: Taltes d'Oie 83.

## Bureau de Payerne

22 juin 1979

**Jean-David Chollet-Spicher**, à Payerne. Le titulaire est Jean-David Chollet, de Maraçon, à Payerne. Café-restaurant de la piscine de Payerne. Adresse: En Vernex.

## Bureau de Rolle

28 juin 1979

**Schenk S.A.**, à Rolle, vins, etc. (FOSC du 3.2.1978, p. 347). La signature du sous-directeur Fritz Schütz est radiée.

28 juin 1979

**F. J. Tripp S.A.**, à Perroy, vins (FOSC du 26.6.1978, p. 2040). Sont nommés directeurs signant collectivement à deux avec un administrateur: Michel Pittet (inscrit en qualité de fondé de pouvoir) et Armand Dufour, de Montreux, à Perroy (nouveau).

28 juin 1979

**Alfred Siegrist**, à Bursins. Chef de la maison: Alfred Siegrist, de Menziken AG, à Bursins. Atelier de menuiserie-ébénisterie. Au village.

28 juin 1979

**F. Besuchet**, à Gilly, épicerie, mercerie, etc. (FOSC du 15.12.1952, p. 3054). Raison sociale radiée par suite de remise de commerce.

28 juin 1979

**Röber Fischer**, à Rolle, représentations commerciales et exploitation de brevets (FOSC du 6.9.1944, p. 1895). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert à Ollon (FOSC du 2.5.1979, p. 1410).

28 juin 1979

**S.I. Bellefontaine J.S.A.**, à Mont-sur-Rolle  
**S.I. Bellefontaine K.S.A.**, à Mont-sur-Rolle, affaires immobilières (FOSC du 1.2.1965, p. 343).

Ces sociétés étant liquidées, elles sont radiées d'office avec l'accord des administrations fiscales et de l'autorité de surveillance.

## Bureau d'Yverdon

28 juin 1979

**Sciérie Maire**, à Yverdon, scierie et commerce du bois (FOSC du 8.10.1962, p. 2870). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau de St-Maurice

28 juin 1979

**SI Résidence Richemont SA Verbier**, à Bagnes (FOSC du 11.7.1977, p. 2279). Radiation de l'administrateur démissionnaire Gabriel Kollep et de sa signature. Nouvel administrateur, signant individuellement: Martial Felley, de et à Bagnes. Nouvelle adresse: Verbier, c/o Fiduciaire de Verbier SA.

## Bureau de Sion

27 juin 1979

**Eca S.A.**, en liquidation, à Sion, participations (FOSC du 19.1.1978, n° 15, p. 173). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 juin 1979

**A. Geneux-Dancet S.A.**, succursale de Sion, entreprise de toitures (FOSC du 10.10.1977, n° 237, p. 3237), avec siège principal à Genève. La signature de Eric-Louis Amiguet est radiée. Jean-Claude Authier, de Saint-Livres VD, à Aire-la-Ville GE, est nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

27 juin 1979

**Hobby-Toy, Torti Paul-Roger**, à Sion. Le chef de la maison est Paul-Roger Torti, de Naters, à Vétroz. Commerce de bricolage et électronique. Rue de la Dixence 6, 1950 Sion.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

28 juin 1979

**Pizzera S.A.**, succursale à Colombier. Sous cette raison sociale, la société anonyme Pizzera S.A. à Neuchâtel, entreprise générale de bâtiment et de travaux publics en tous genres, exploitation de bureaux techniques, d'architecture et d'ingénieurs ainsi que toutes branches annexes, inscrite sur le registre du commerce de Neuchâtel le 16 septembre 1935 (dernière publication dans la FOSC du 8.2.1978, n° 32, p. 404) a, suivant décision de son conseil d'administration du 28 mai 1979, créé une succursale à Colombier. La succursale est engagée soit par la signature collective à deux de Georges Béguin, de Rochefort, à Neuchâtel, administrateur-président; de Benoît Pizzera, de Colombier, à Neuchâtel, administrateur-secrétaire et directeur; de Nicolas Koszics, de Fleurier, à Neuchâtel, administrateur; de Eugène Deck, de Stettfurt TG, à Colombier, fondé de pouvoir, soit par la signature collective à deux avec l'un des administrateurs ou le fondé de pouvoir de Renzo de Tomi, de et à Colombier, nommé directeur de la succursale. Locaux de la succursale: chemin de Planeyse 1.

28 juin 1979

**Fabrique d'Ebauches de Pesoux S.A.**, à Pesoux (FOSC du 1.3.1976, n° 50, p. 584). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 avril 1979, la société a décidé de fusionner avec les Fabriques d'Horlogerie de Fontainemelon S.A., société anonyme, à Fontainemelon (FOSC du 2.3.1978, n° 51, p. 649) sur la base du contrat de fusion du 4 avril 1979, aux termes duquel les Fabriques d'Horlogerie de Fontainemelon S.A. reprennent à titre universel l'actif et le passif de la Fabrique d'Ebauches de Pesoux S.A. conformément aux dispositions de l'art. 748 du CO et selon bilan au 31 décembre 1978. La Fabrique d'Ebauches de Pesoux S.A. est dissoute.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

27 juin 1979

**Ulrich Jakob**, à Montmollin. Le chef de la maison est Ulrich Jakob, de Winterthur, aux Geneveys-sur-Coffrane. Constructions métalliques.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

28 juin 1979

**Fabrique d'Ebauches de Fleurier S.A.**, à Fleurier (FOSC du 11.9.1975, n° 212, p. 2489). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 avril 1979, la société a décidé de fusionner avec la «Fabrique d'Horlogerie de Fontainemelon S.A.», société anonyme à Fontainemelon (FOSC du 2.3.1978, n° 51, p. 649), sur la base du contrat de fusion du 4 avril 1979 aux termes duquel la Fabrique d'Horlogerie de Fontainemelon S.A. reprend à titre universel l'actif et le passif de la Fabrique d'Ebauches de Fleurier S.A., conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 31 décembre 1978. L'actif (débiteur, inventaires, immeubles) et le passif (provision, réserve et capital-social) étant de fr. 4 380 043 46, cette cession est acceptée pour la somme de fr. 125 000 égale au capital social de la société reprise, dont les actionnaires reçoivent au total 125 actions de fr. 1000 entièrement libérées, de la société représentante. La Fabrique d'Ebauches de Fleurier S.A. est dissoute.

## Genf - Genève - Ginevra

## Rectification

**Société Générale pour l'Industrie (SGI) - Ingénieurs-Conseils**, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 5.7.1979, p. 2159). L'administrateur et directeur général adjoint est Pierre Dubuis (et non Dubois).

27 juin 1979

**«Pharmacie Principales de Tolédo & Cie**, à Genève, société en commandite (FOSC du 2.2.1978, p. 335). Par suite de changement d'état civil, Anne de Tolédo porte désormais le nom de Audard.

27 juin 1979

**Agence de Vente d'Appartements, Kupferschmid & Cie**, à Genève, société en commandite (FOSC du 19.1.1978, p. 175). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Agence de Vente d'Appartements, Kupferschmid & Cie**, en liquidation. Liquidateur: l'associé indéfiniment responsable Jean-Pierre Kupferschmid, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Société Privée de Gérance.

27 juin 1979

**R. C. Wood & Cie**, à Genève, société en commandite qui a commencé le 12.6.1979. Associé indéfiniment responsable: Richard C. Wood, des USA, à Genève. Associé commanditaire: Charles R. Rittenberry, des USA, à Oklahoma (USA), avec une commandite de fr. 500 000. Commerce de produits pétroliers et tous autres produits. 32, avenue William-Favre, chez Richard C. Wood.

27 juin 1979

**Les Films Henry Brandt SA**, à Chêne-Bougeries, nouvelle société anonyme. Statuts du 19.6.1979. But: création, réalisation et production de films cinématographiques et vidéo en tous genres. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacqueline Brandt, présidente, et Henry Brandt, secrétaire, tous deux de La Chaux-de-Fonds, à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 34, chemin du Vallon.

27 juin 1979

**Ancienne Société Tarex SA Machines-Outils de précision, en liquidation**, à Lancy, société anonyme dissoute (FOSC du 23.2.1979, p. 594). Par jugement du 29.5.1979, le Tribunal de première instance a homologué le concordat par abandon d'actif présenté par la société à ses créanciers. La raison sociale devient **Ancienne Société Tarex SA Machines-Outils de précision, en liquidation concordataire**. Capital réduit de fr. 12 600 000 à fr. 12 600 suite de pertes par réduction de la valeur nominale des actions à fr. 1. Capital: fr. 12 600, entièrement versé, divisé en 12 600 actions de fr. 1, au porteur. Statuts modifiés le 29.5.1979 par jugement du Tribunal de première instance. René Herren est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateurs: Paul Mermoud, de et à Carigny; Roger Siffert, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Alain-Winkelmann, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

27 juin 1979

**Association du Théâtre Mobile**, à Genève (FOSC du 11.1.1978, p. 97). Statuts modifiés le 26.4.1979 sur un point non soumis à l'inscription.

27 juin 1979

**Transcourt SA**, à Genève, toutes opérations de transport, etc. (FOSC du 19.2.1979, p. 536). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Montant libéré par compensation de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 23.5.1979. Administration: Eric Lambelet, nommé président, Jean-Laurent Tur, jusqu'ici directeur, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement, et Jane Day, de Frutigen, à Gland, sans signature sociale.

27 juin 1979

**Société Coopérative d'Habitation l'Abri**, à Genève (FOSC du 19.3.1979, p. 863). Les pouvoirs de Jean Briffaz sont radiés. William Lachat, de Laconnex, à Genève, membre de l'administration, signe collectivement à deux.

27 juin 1979

**Analytica SA**, à Genève, traitement de l'information sur matériel électronique, etc. (FOSC du 29.10.1976, p. 3081). Pierre-Richard Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Kaloyan Stoyanov, de et à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 7, place du Molard, chez Hoogewerf, Usher and Co.

27 juin 1979

**Société Immobilière Rue de Berne No 23**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.8.1973, p. 2396). Jacques Cohen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Olivier Cohen, de Genève, à Coligny, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juin 1979

**Cogefinancia SA**, à Genève, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 14.3.1978, p. 787). Nouvelle adresse: 8C, avenue de Champel, chez Fides Société Fiduciaire.

27 juin 1979

**Société Immobilière le Col-Vert A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7.6.1960, p. 1679). Jacques Bordier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 juin 1979

**Société Immobilière le Col-Vert B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.12.1959, p. 3606). Jacques Bordier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 juin 1979

**Société Immobilière le Col-Vert C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.12.1959, p. 3606). Jacques Bordier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 juin 1979

**Intrade SA**, à Genève, achat, vente et distribution de tous produits, etc. (FOSC du 15.1.1979, p. 131). Les administrateurs Ahmet N. Manco, Pierre-Alain Loosli et Eric Dufresne signent désormais individuellement. Nouvelle adresse: 15, rue du Jeu-de-l'Arc.

27 juin 1979

**Walter-Fr. Moser, Patent Service SA**, à Genève, recherche et dépôt de brevets, etc. (FOSC du 6.9.1978, p. 2785). Peter Guggisberg et Walter-Frédéric Moser ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Alfred Jäger, de Zurich, à Veyrier, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

27 juin 1979

**SI Rue de la Prulay 34**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.1.1979, p. 84). Jean-Luc Chiller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Broillet, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 23, quai des Bergues, chez Broillet et Cie.

27 juin 1979

**Unidor SA**, à Genève, toutes transactions commerciales, etc. (FOSC du 21.5.1979, p. 1655). Patrick Liechi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 juin 1979

**Ever SA**, à Confignon, participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 9.5.1979, p. 1507). L'adresse 8 F, chemin Pontverre, chez Jean-Louis Vuille, est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Ever SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Paul Vuille avec signature individuelle. Adresse du liquidateur: New York, 1270 Avenue of the Americas, chez Paul Vuille.

27 juin 1979

**Genville SA**, à Genève, exploitation et vente de tous immeubles, etc. (FOSC du 9.12.1975, p. 3281). L'adresse 11, rue Général-Dufour, chez Namobel SA, est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'art. 88 bis ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Genville SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Raymond Heller avec signature individuelle. Adresse du liquidateur: Bassins, chez Raymond Heller.

27 juin 1979

**Imento SA**, à Genève, diriger un établissement médical, etc. (FOSC du 14.12.1976, p. 3573). L'adresse 1, rue de la Tour-de-l'Île est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'art. 88 bis ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Imento SA, en liquidation**. Liquidateurs: les administrateurs Jean Laburthe, Burkhard Mathies et Diana Campanelli, lesquels signent collectivement à trois. Adresse du liquidateur: Lausanne, 12, chemin de Beauval, chez Jean Laburthe.

27 juin 1979

**A. Taponnier & Cie SA**, à Carouge, entreprise de génie civil, etc. (FOSC du 25.8.1978, p. 2668). L'adresse 22, rue de la Filature, chez Cochet frères, est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'art. 88 bis ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **A. Taponnier & Cie SA, en liquidation**. Liquidateurs: les administrateurs Emile-Alexis-François Cochet et Jean-Jacques Cochet, lesquels signent collectivement à deux. Adresse du liquidateur: Anières, 293, route d'Hermance, chez Jean-Jacques Cochet.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

28 juin 1979

**Caisse Raiffeisen de Vermes**, à Vermes, société coopérative (FOSC du 5.3.1974, n° 53, p. 610). Oscar Lachat, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Marcel Bindy, de et à Vermes (jusqu'ici membre), qui signe collectivement à deux.

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**299041.** Date de dépôt: 23 février 1979. Eta AG Ebauches-Fabrik (Eta S.A. Fabrique d'Ebauches), 2540 Grenchen. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque n° 175236 de Felsa AG. Grenchen. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1979.

Mouvements de montres et leurs parties détachées, ainsi que fournitures pour ces produits. (Cl. int. 14)

**FELSA**

**299042.** Date de dépôt: 9 mars 1979. Sony Overseas S.A., Baarerstrasse 59, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce.

Appareils de réception, d'enregistrement et de reproduction audio et/ou vidéo, notamment appareils de haute fidélité (HI-FI), et en particulier amplificateurs, tuners, tourne-disques, haut-parleurs, enregistreurs à bande audio et/ou vidéo, appareils de télévision; bandes d'enregistrement. (Cl. int. 9)

**ESPRIT**

**299043.** Hinterlegungsdatum: 13. März 1979. Helvepharm AG, 3185 Schmittlen FR. - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

**BETACORT**

**299044.** Hinterlegungsdatum: 6. März 1979. Aktieselskabet Jac. Engelbrecht, Skotøj en gros, Vordingborg, Oerlev, Vordingborg (Danemark). - Fabrication und Handel.

Schuhwerk jeglicher Art, sowie Bestandteile für Schuhe. (Int. Kl. 25)

**JACOFORM**

**299045.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1979. Cooper Canada Limited, 501 Alliance Avenue, Toronto (Ontario, Kanada). - Fabrication und Handel.

Sportartikel, Sportgeräte, Schutzbekleidung, Sportbekleidung. (Int. Kl. 9, 25, 28)

**COOPER**

**299046.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1979. Syntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zug. - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

**NOVACORT**

**299047.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1979. Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006 Oaza Kadoma, Kadoma-shi (Osaka-fu, Japan). - Fabrication und Handel.

Magnetbänder. (Int. Kl. 9)

**ANGROM**

**299048.** Date de dépôt: 16 mars 1979. Union Carbide Corporation, 270 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 175284. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 mars 1979.

Silicones et appareillage pour vaporiser des lubrifiants pour moules de machines à fabriquer les bouteilles. (Cl. int. 1, 7)

**FORMASIL**

**299049.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1979. Poreen S.A., 3. chemin Ritter, 1701 Freiburg. - Handel.

Schutzgewebe, -folien und -platten, nämlich antiballistische Gewebe, Folien und Platten auf Kunststoffbasis zur Verwendung in Bekleidungsartikeln, Flug- und andern Fahrzeugen, Türen, Wänden und dergleichen. (Int. Kl. 17, 24)

**STOPAR**

**299050.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1979. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrication und Handel.

Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

**EMITREX**

**299051.** Date de dépôt: 16 mars 1979. UCB-Wynlit AG (UCB-Wynlit S.A.), Badenerstrasse 697, 8048 Zürich. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 175035. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 mars 1979.

Préparation pharmaceutique. (Cl. int. 5)

**DÖDERCIL**

**299052.** Date de dépôt: 16 mars 1979. UCB-Wynlit AG (UCB-Wynlit S.A.), Badenerstrasse 697, 8048 Zürich. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 175036. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 mars 1979.

Préparation pharmaceutique pour emploi en dermatologie humaine et vétérinaire. (Cl. int. 5)

**HUMITEX**

**299053.** Date de dépôt: 16 mars 1979. Homis Watch, M. Schymanski, 6. rue des Marchandises, 2502 Bienne. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque n° 174480 de O. Schymanski & fils, Homis Watch Co., Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 janvier 1979.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**ROMEO**

**299054.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1979. Tenneco Chemicals, Inc., Park 80 Plaza West-One, Saddle Brook (New Jersey, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 174794. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1979 an.

Hautbildungs-Verhinderungsmittel für Farben und Laeke. (Int. Kl. 1, 2)

**EXKIN**

**299055.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1979. Lüfomatic AG, Ulmenweg 44-46, 3601 Thun. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 268968. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1979 an.

Klimaanlagen und -apparate, Lüftungsapparate, Luftreinigungsapparate, Luftbefeuchter. (Int. Kl. 11)

**VENTOLUX**

**299056.** Date de dépôt: 17 mars 1979. Drogucerie Jacques Chabloz, 1148 L'Isle. - Fabrication. - Renouvellement de la marque n° 175369. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 janvier 1979.

Produit pour la destruction des rats, souris et autres rongeurs. (Cl. int. 5)

**AGIRAT**

**299057.** Hinterlegungsdatum: 19. März 1979. FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Waffelfabriken AG, Flawil, 9230 Flawil. - Fabrication und Handel.

Hygiene-Produkte. (Int. Kl. 5)

**SENECTA**

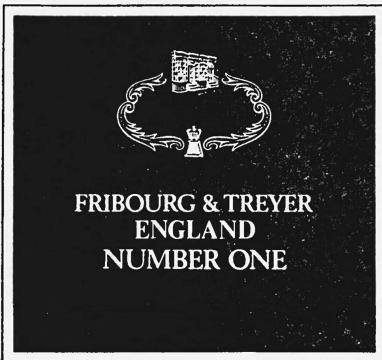
**299058.** Hinterlegungsdatum: 3. April 1979.  
van Baerle & Cie AG, Schützenmattstrasse 21, 4142 Münchenstein.  
- Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Desinfektionsmittel sowie kombinierte Reinigungs- und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

## MENTEX

**299059.** Hinterlegungsdatum: 4. April 1979.  
Imperial Group Limited, East Street, Bedminster, Bristol (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer; alle vorgenannten Erzeugnisse britischer Herkunft. (Int. Kl. 34)



**299060.** Date de dépôt: 19 avril 1979.  
Laboratoire Roger Bellon (société anonyme), 159, Avenue du Roule, Neuilly-sur-Seine (France). - Fabrication et commerce.

Produits antibactériens destinés à lutter contre les affections urinaires. (Cl. int. 5)

 **pipram**

**299061.** Date de dépôt: 13 juin 1978.  
Balfour Darwins Limited, Sheffield Road, Sheffield (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 170775. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1978.

Métaux bruts et partiellement ouvrés employés dans l'industrie, machines à couper et cisailer, ainsi que leurs parties utilisées dans la construction et dans l'industrie chimique et agricole. Coutellerie, instruments tranchants, limes et scies. (Cl. int. 6, 7, 8)



**299062.** Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1979.  
Renesco René Schmid & Co. Aktiengesellschaft, Industriestrasse, 8112 Otelfingen. - Fabrikation und Handel.

Rechenmaschinen und -geräte; Ton- und Bildaufnahme- und -wiedergabegeräte. (Int. Kl. 9)

# NOVA

**299063.** Data del deposito: 31 agosto 1978.  
Hisao Sato, Toyotama-minami 3-10, Nerima-ku, Tokyo (Giappone). - Fabbricazione e commercio.

Carta, stampati, articoli per uffici (escluso i mobili). (Cl. int. 16)

## TURIKAN

**299064.** Data del deposito: 9 maggio 1979.  
Bel-Import S.A., via Adamini 20, 6901 Lugano. - Commercio.

Pneumatici. (Cl. int. 12)

# BEL PNEUS®

**299065.** Date de dépôt: 23 mars 1979.  
A. et O. Buttex «VDE», 46, rue de l'Alc, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Disques phonographiques de provenance suisse. (Cl. int. 9)

**CLUB DU  
DISQUE SUISSE**



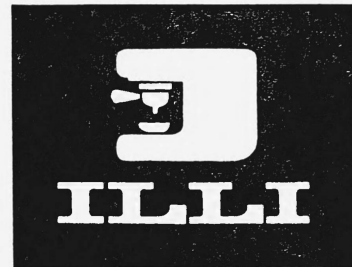
**299066.** Hinterlegungsdatum: 23. November 1978.  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson, Stockholm (Schweden). - Fabrikation.

Telekommunikationsmaterial. Funkanlagen. Personensuchgeräte. Radiostationen für Richtfunkverbindungen, elektro-akustische und elektro-optische Geräte. Zubehör zu den vorgenannten Waren. (Int. Kl. 9)

# SRA

**299067.** Date de dépôt: 4 mai 1979.  
Illi & Cie, 4a, chemin du Clos, 1212 Grand-Lancy (Lancy) - Fabrication et commerce.

Cafés, services à café, machines à café. (Cl. int. 7, 11, 14, 21, 30)



**299068.** Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1978.  
Interflora, Inc., 29200 Northwestern Highway, Southfield (Michigan, USA). - Handel.

Spiele europäischer Herkunft. (Int. Kl. 28)



Die hebräischen, arabischen und griechischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe der Hinterlegerin die jeweilige Übersetzung des deutschen Wortes «Land».

**299069.** Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1978.  
Prioritätsanspruch: USA, 27. Juni 1978.  
Automatic Data Processing, Inc., 405 Route 3, Clifton (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Formulare, wie z. B. Kontoblätter, Checkformulare und Formulare zur Wertschriftenabrechnung; Druckerzeugnisse, Programm- und Datenträger für Computer. (Int. Kl. 9, 16)

# ADP

**299070.** Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1978.  
Stella Werke AG, 2854 Bassecourt. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 173689. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1978 an.

Stahlrohrmöbel und Stahlmöbel aller Art und für alle Zwecke. (Int. Kl. 20)

# stella

**Cambio + Valorenbank, Zürich**Zwischenbilanz per 30. Juni 1979  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		19 750 909.68	Bankenkreditoren auf Sicht	7 590 983.35
Bankendebitoren auf Sicht		18 122 360.60	Kreditoren auf Sicht	34 419 080.20
Bankendebitoren auf Zeit		9 000 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 540 568.68
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—		Sonstige Passiven	6 983 968.12
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		188 984.74	Aktienkapital	5 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		23 733 672.91	Gesetzliche Reserven	4 300 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	120 000.—		Spezialreserven	9 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		1 341 342.05	Gewinnvortrag 1978	783 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	511 342.05			
Wertschriften		7 568 986.45		
Sonstige Aktiven		1 911 343.92		
		<u>81 617 600.35</u>		<u>81 617 600.35</u>

**Nordfinanz-Bank, Zürich**Zwischenbilanz per 30. Juni 1979  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		24 863 734.72	Bankenkreditoren auf Sicht	33 131 254.03
Bankendebitoren auf Sicht		41 215 321.82	Bankenkreditoren auf Zeit	702 250 155.82
Bankendebitoren auf Zeit		256 927 240.35	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	343 871 699.52
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	140 665 408.12		Kreditoren auf Sicht	95 042 343.22
Wechsel		141 222 914.06	Kreditoren auf Zeit	221 316 322.78
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		27 769 045.99	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	172 454 608.23
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		17 366 630.96	Depositen- und Anlagekonten	74 017 479.28
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 918 715.27		Kassenobligationen	32 170 692.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		171 448 971.48	Obligationen anleihen	80 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		642 423 075.71	Akzente	13 288 380.42
– davon mit hypothekarischer Deckung	34 729 584.33		Sonstige Passiven	78 462 318.25
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		46 731 596.22	Aktienkapital	65 000 000.—
Wertschriften		55 826 709.16	Gesetzliche Reserven	24 900 000.—
Beteiligungen		10 104 095.75	Spezialreserven	54 400 000.—
Bankgebäude		10 213 063.—	Gewinnvortrag	1 082 155.25
Andere Liegenschaften		1 477 000.—		
Sonstige Aktiven		27 472 201.83		
		<u>1 475 061 601.05</u>		<u>1 475 061 601.05</u>
			Kautionen	154 566 640.04

**Banque Scandinave en Suisse, Genève**Bilan intermédiaire au 30 juin 1979  
(sans compte de profits et pertes)

Actif		Passif		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Caisse, compte de virements		76 033 233.23	Engagements en banque à vue	7 257 855.73
et compte de chèques postaux		14 280 315.33	Engagements en banque à terme	539 203 263.29
Avoirs en banque à vue		70 735 050.32	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	243 582 259.50
Avoirs en banque à terme		30 643 439.81	Créanciers à vue	94 839 045.62
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	32 782 139.13		Créanciers à terme	75 289 875.15
Effets de change et papiers monétaires		35 167 205.84	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	40 137 600.59
Comptes-courants débiteurs en blanc		20 005 762.19	Livrets et comptes de dépôts	24 710 026.69
Comptes-courants débiteurs gagés		211 066 584.62	Obligations et bons de caisse	32 445 000.—
– dont garantis par hypothèques	524 757.81		Emprunts obligataires	30 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		371 003 712.12	Dettes hypothécaires sur immeuble appartenant à la banque	10 000 000.—
Avances et prêts à terme fixes gagés		15 528 666.67	Autres passifs	44 963 636.76
– dont garantis par hypothèques	1 025 015.36		Fonds propres:	
Crédits en comptes-courants et prêts à des collectivités de droit public		55 548 400.50	Capital-action	53 000 000.—
Titres		15 534 220.88	Réserve légale	11 500 000.—
Participations permanentes		20 280 845.—	Réserve spéciale	30 750 000.—
Immeuble à l'usage de la banque		565 292.19	Solde reporté de l'exercice précédent	109 511.97
Autres immeubles		17 675 486.51		
Autres actifs		954 068 215.21		<u>954 068 215.21</u>

**Banca del Gottardo, Lugano**Bilancio al 30 giugno 1979  
(senza conto profitti e perdite)

Attivo		Passivo		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali		219 893 186.81	Debiti a vista presso banche	24 413 288.77
Crediti a vista presso banche		65 068 695.22	Debiti a termine presso banche	642 309 082.99
Crediti a termine presso banche		1 082 959 025.97	– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	384 035 014.70
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	528 062 994.97		Conti creditori a vista	250 177 351.24
Effetti cambiari e carta monetata		85 029 993.93	Conti creditori a termine	591 195 848.70
– dei quali rassicurazioni e buoni del tesoro	20 000 000.—		– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	396 219 823.59
Conti correnti senza copertura		50 925 620.50	Libretti di risparmio	21 422 494.35
Conti correnti con copertura		168 722 223.05	Libretti di deposito	150 220 760.27
– dei quali con garanzia ipotecaria	39 536 215.25		Obligazioni e buoni di cassa	200 584 100.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		164 614 334.17	Prestiti in obbligazioni	100 000 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		169 250 356.46	Altre poste del passivo	100 393 407.12
– dei quali con garanzia ipotecaria	100 000.—		Capitale azionario	60 000 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		30 056 323.06	Capitale buoni di partecipazione	15 000 000.—
Investimenti ipotecari		95 916 842.65	Riserva legale	60 000 000.—
Titoli		142 861 745.44	Riserva straordinaria	88 000 000.—
Partecipazioni permanenti		1.—	Riparto dell'utile	1 400 000.—
Stabili per uso della banca		1.—	Accettazione e effetti all'ordine	4 856 000.—
Altri immobili		1.—		
Altre poste dell'attivo		34 673 983.18		
		<u>2 309 972 333.44</u>		<u>2 309 972 333.44</u>
			Garanzie e impegni derivanti da accreditivi	77 448 842.02

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 6. Juli 1979

## Banque nationale suisse - Situation au 6 juillet 1979

Aktiven	Actif	Franken/Francis	Veränderungen seit dem letzten Ausweis
			Changements depuis la dernière situation
Goldbestand	Encaisse-or	11 903 906 906.10	—
Devisen	Devises	24 705 919 919.92	- 1 184 979 368.34
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	Bons du Trésor étrangers en fr.s.	—	—
Inlandportfeuille	Portfeuille effets sur la Suisse	—	—
- Wechsel	- Effets de change	269 220 560.86	- 907 704 660.55
- Schatzanweisungen des Bundes	- Bons du Trésor de la Confédération	—	—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	23 532 737.83	- 187 297 315.67
Wertschriften	Titres	—	—
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture	21 134 700.—	—
- andere	- autres	845 594 101.—	+ 4 806 900.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	73 215 885.72	- 91 963 362.41
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	193 747 405.41	- 5 329 107.42
Verlust auf den Devisenbeständen per 31. Dezember 1978 (gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold)	Perte sur les réserves de devises au 31 décembre 1978 (couverte par les réserves latentes sur l'encaisse-or)	2 593 452 885.96	—
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>40 629 725 102.80</b>	
<b>Passiven</b>	<b>Passif</b>		
Eigene Gelder	Fonds propres	70 000 000.—	—
Notenumlauf	Billets en circulation	21 188 130 300.—	- 362 529 265.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue	—	—
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	- Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	9 683 732 648.88	- 3 259 228 350.05
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue	4 819 916 996.36	- 70 858 690.06
Mindestguthaben von Banken auf:	Avais minimaux des banques sur:	—	—
- inländischen Verbindlichkeiten	- les engagements en Suisse	—	—
- ausländischen Verbindlichkeiten	- les engagements envers l'étranger	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	—	—
- Sterilisationsreskriptionen	- Rescriptions de stérilisation	2 767 300 000.—	+ 1 259 800 000.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	2 100 645 157.56	+ 60 349 390.72
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>40 629 725 102.80</b>	
<b>Offizielle Sätze</b>	<b>Taux officiels</b>	<b>%</b>	<b>seit/depuis le</b>
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	1	27. 2. 1978
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	2	27. 2. 1978
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	1¼	20. 3. 1978
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	1¼	25. 9. 1978

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



## Schweizerische Bankgesellschaft

# 3¾% Anleihe 1979-89 von Fr. 100 000 000

Anleihenszweck:	Der Erlös der Anleihe ist zur Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 31. Juli 1979 gekündigten 6% Anleihe 1971-83 von Fr. 100 000 000 bestimmt.
Titel:	Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons per 31. Juli.
Laufzeit:	längstens 10 Jahre; mit vorzeitiger Rückzahlungsmöglichkeit für die Bank ab 1987 zu pari.
Ausgabepreis:	99%
Konversion:	Den Inhabern von Obligationen der gekündigten 6% Anleihe 1971-83 von Fr. 100 000 000 Schweizerische Bankgesellschaft steht das Recht zu, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind mit <b>Coupons per 31. Juli 1980 ff.</b> einzureichen.
Barzeichnung:	Der in Konversion nicht beanspruchte Betrag wird zu den gleichen Bedingungen zur öffentlichen Barzeichnung aufgelegt.
Emissionsfrist:	<b>11. bis 17. Juli 1979, mittags.</b>
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Neuenburg.
Valoren-Nummern:	6% Anleihe 1971-83 90.405 3¾% Anleihe 1979-89 90.418

Konversions- und Zeichnungsscheine stehen bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank zur Verfügung.

## Genossenschaft Solidaritätsfonds der Auslandschweizer

### 11. ordentliche Generalversammlung

Die 11. ordentliche Generalversammlung findet im Rahmen der diesjährigen Auslandschweizer-Tagung statt am Freitag, den 24. August 1979, 16.30 Uhr, im Rathaus, Salle du Conseil, 1. Stock, in Pruntrut JU.

## Traktanden:

1. Protokoll der 10. ordentlichen Generalversammlung vom 25. August 1978 in Einsiedeln.
2. Abnahme:
  - a) des Geschäftsberichtes für das Jahr 1978;
  - b) der Jahresrechnung 1978 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Vorstandes.
4. Beschlussfassung über das Verwaltungskostenbudget 1979.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Bern, den 10. Juli 1979

Solidaritätsfonds der Auslandschweizer  
Der Geschäftsführer: B. InvernizziQualität und trotzdem günstig!  
Ziehen auch Sie den Vergleich!

### Hängemappen

zu Tiefpreisen. Format A 4, 32 x 24/26 cm, neu mit Nylonleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhülsen und Papierreihen.

Lieferung ab 100 Stück zu 95 Rappen per Stück komplett.

Script-Büro, Eichwiesstrasse 2,  
Postfach 8630 Rüti,  
Telefon 055 31 75 77

### Haute fourrure


maison espagnole fondée en 1904,  
confectionneur détail et en gros,

### cherche entreprise ou magasin intéressé

à distribution pour la Suisse.

Répondre sous chiffre H 901465, à  
Publicitas, 1211 Genève 3.

### Persönliche Darlehen für alle und für jeden Zweck

So einfach ist es bei Prokredit.  
Sie erhalten das Geld innert minimaler  
Zeit mit einem **Maximum an Diskre-**  
**tion.**Dazu sind Sie im Ablebensfall ver-  
sichert. Ihre Erben werden nie belangt;  
unsere Versicherung zahlt.

 Darlehen von Fr. 1 000.- bis Fr. 30 000.-  
ohne Bürgen. Ihre Unterschrift genügt.

Bereits 1.115.000 Darlehen ausbezahlt

Wenden Sie sich nur an:

**Bank Prokredit**  
8023 Zürich, Löwenstrasse 52  
Tel. 01-221 27 80
auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau,  
Lucern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

# Wer nicht inseriert . . . wird vergessen!



Schweizerfranken-Anleihe



**BANCO NACIONAL DO DESENVOLVIMENTO ECONÔMICO (BNDE)**

Rio de Janeiro, Brasilien

**5 % Anleihe 1979—89 von Sfr. 75 000 000.—**  
(Valoren-Nr. 651.784)

Emissionspreis: 99 % + 0,3 % eidg. Umsatzabgabe

Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

**11. bis 16. Juli 1979, mittags**

zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz:** 5 % p.a.
- Liberierung:** 25. Juli 1979; Jahrescoupons per 25. Juli.
- Stückelung:** Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.— nom. zur Auslieferung.
- Rückzahlung:** Tilgung ab 1982 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100 % nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1985 mit depressiven Prämien ab 101 % gestattet.
- Anleihedienst:** In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
- Steuern:** Kapital und Zinsen sowie eine allfällige Prämie sind zahlbar in der Schweiz in frei verfügbaren Schweizerfranken, ohne Abzug von irgendwelchen an der Quelle erhobenen gegenwärtigen oder zukünftigen Steuern, Abgaben und Gebühren in der Föderativen Republik Brasilien.
- Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	

**BFG – das Fachgeschäft für Bürobedarf**  
**Büroblöcke, Format A4, A5 und A6**

**Ausführung:** 100 Blatt, Abriss gleich Format, holzfrei, 65 g/m<sup>2</sup>, SK3 hochweiss, 4 mm blau kariert, mit Rückwand aus Graukarton, Leinwandrücken und gut perforiert.  
A4 und A5 auch 5 mm kariert erhältlich.

**Verpackung:** A4/10, A5/10, A6/20 Stück per Paket, zusätzlich A4 per 50, A5 per 100, A6 per 200 Stück in Kartonschachteln.

Preise per Stück netto inkl. WUST bei Bezug von:

Stück	50	100	200	400	1000	3000	5000
A4	Fr. 1.60	1.30	1.25	1.22	1.20	1.18	1.10
A5	Fr. -85	-70	-65	-62	-60	-58	-57
A6	Fr. -60	-55	-50	-45	-42	-40	-38

Assortierung, Abschlüsse möglich. Grössere Mengen auf Anfrage.

**Lieferzeiten:** Ab Lager, nach Vereinbarung oder 4 bis 6 Wochen  
**Lieferung:** Franko Ihr Domizil.  
**Zahlung:** 30 Tage rein netto nach Erhalt der Ware.

Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

**BFG Bürofach AG, Zürichstrasse 65, 8600 Dübendorf**  
Telefon 01 821 53 33 (Hauptgeschäft)

**Orgelbau Th. Kuhn AG, Männedorf**

**Dividendenzahlung**

Die Generalversammlung hat am 6. Juli 1979 die Auszahlung einer Dividende von 3% beschlossen. Ab 11. Juli 1979 werden die Dividenden für das Geschäftsjahr 1978 gegen Coupon Nr. 5 mit Fr. 9.75 netto ausbezahlt.

Zahlstellen:

- Zürcher Kantonalbank, Männedorf
- Schweizerische Kreditanstalt Zürich
- Schweizerische Volksbank, Zürich
- Geschäftssitz der Gesellschaft in Männedorf

Wir laden die Aktionäre höflich ein, die Dividende durch ihre Bank oder an der Kasse in Männedorf einziehen zu lassen.

Männedorf, den 6. Juli 1979

Orgelbau Th. Kuhn AG  
Männedorf  
Der Verwaltungsrat

**Monument SA**

**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

le vendredi 20 juillet 1979, à 11 h. 30, à l'étude Uhler et de Perrot, Evole 15, à Neuchâtel.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal.
2. Rapport de gestion et rapport du contrôleur sur l'exercice 1977/1978.
3. Discussions et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports de gestion et du contrôleur sont à la disposition des actionnaires, à l'étude Uhler et de Perrot, dès le 9 juillet 1979.

Neuchâtel, le 9 juillet 1979

L'administrateur

**Société des Téléferiques de Leysin SA**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 26 juillet 1979, à 15 h. 15, au Restaurant de la Berneuse, à Leysin. (Liste de présence à 14 h. 45)

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1978.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les propositions du conseil d'administration.
4. Votation sur la décharge des organes responsables.
5. Développement du domaine skiable des Fers.
6. Divers et propositions individuelles.

Les rapports de gestion et des comptes peuvent être consultés au siège de la société à Leysin ainsi qu'à la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et à son agence à Leysin.

Les cartes d'admission peuvent être retirées à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à ses agences d'Aigle et de Leysin jusqu'au 20 juillet 1979.

Le conseil d'administration

**FILTRON**



Sofort sauberes und keimfreies Trinkwasser mit Camp 3000. Von Sachs, 12 Volt, 2,5 l/min. Mit 20-l-Kanister oder zum Einbau in Camper, Boote, Ferienhäuser. Fr. 980.—  
Elektrofachgeschäfte und ANSON AG 8003 Zürich  
Angerstr. 66, 01 35 95 12

Wissen Sie, dass Sie unsere

**Klimaanlagen**

für Ihren Computer-Raum (oder andere Räume) bei uns inkl. Service auch

**lesen**

können?

Huber  
Alr Condilloné SA  
Gulstrasse 86  
8055 Zürich  
Tel. 01 35 66 40

**Renens-Bussigny**

à vendre, situation de premier ordre  
**terrain industriel**  
de 2786 m<sup>2</sup> avec voies de chemin de fer privées. Accès facile, à proximité autoroute. Prix: fr. 440 000.—  
Tous renseignements et visites:  
Agence R. Demierre, Renens  
avenue du 14 Avril 3, tél. 021 35 09 21.

**Loterie Romande**  
**444<sup>e</sup> tranche**

**Liste de tirage du 7 juillet 1979**

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants			
8 000	10.—	5	6	996	
520	20.—	22	596	644	
180	30.—	396	487	589	0314
		0686	2133	2832	3059
		4683	4943	5537	5577
		6207	7520	7997	6078
10	200.—	772820	782198	784973	787152
		792964	801091	803665	805201
4	500.—	785225	788667	795482	797184
1	100 000.—	778717			
2	500.—	778716	778718		
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 7787., hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.—			
8 814					

Ursy FR, le 7 juillet 1979

L'émission de la 444<sup>e</sup> tranche comprend 40 000 billets numérotés de 770 000 à 809 999.

Prix du billet fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).

Valeur totale des lots fr. 201 770.—

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 10 janvier 1980

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
432	6. 1. 79	9. 7. 79	438	7. 4. 79	10. 10. 79
433	20. 1. 79	23. 7. 79	439	21. 4. 79	24. 10. 79
434	3. 2. 79	6. 8. 79	440	5. 5. 79	8. 11. 79
435	17. 2. 79	20. 8. 79	441	19. 5. 79	22. 11. 79
436	3. 3. 79	6. 9. 79	442	2. 6. 79	5. 12. 79
437	17. 3. 79	20. 9. 79	443	16. 6. 79	19. 12. 79

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

**KANTONALBANK VON BERN**

Die Sparhefte Nrn. 0 930 459 43, 1 097 271 76, 1 104 040 65, 1 104 082 19, 1 333 909 77, 1 345 355 70, 1 345 395 42.

der Kantonalbank von Bern in Langnau werden vermisst. Die Gläubiger werden es gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

5. Juli 1979

Kantonalbank von Bern

**Der SHAB- Leserkreis ist kaufkräftig**

**Nutzen Sie diese Kaufkraft— Inserieren Sie!**

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».



Reklame + Firmenschilder  
Relief - Alu - Plastikschilder  
Magnet - Schilder  
PVC - Selbstkleber

**FLEXA - PLAC AG**  
4142 Münchenstein 1  
Telefon 061 46 09 89